

Nursing Care Welfare para sa mga Dayuhang **Terminology**

Bersyong Tagalog

The Japan Association of
Certified Care Workers

Nursing Care Welfare para sa mga Dayuhan

Terminology

Bersyong
Tagalog

Panimula

Ang aklat na ito ay inihanda bilang isang terminology para sa mga dayuhang nag-aaral ng nursing care sa Japan at nagtatrabaho sa mga nursing care site. Upang maisulong ang pagkamit ng mga kasanayan at pag-aaral ng nursing care, kailangang matutunan ang mga teknikal na termino. Magiging madaling maunawaan ang mga kahulugan ng mga terminong madalas na ginagamit sa iba't ibang pagsusulit ng nursing care at mga nursing care site sa pamamagitan ng pagkumpirma ng mga ito sa inyong katutubong wika. Sa pagpili ng mga termino, sumailalim kami sa editorial supervision ng mga dalubhasa sa wikang Hapon bukod pa sa mga dalubhasa sa larangan ng nursing care at welfare, at nagtala ng 1,197 salita. Sa karagdagan, gumamit kami ng mga larawan at talahanayan para madaling maunawaan ang kahulugan ng mga termino pati na rin sa biswal na paraan.

Tiyak na makakatulong ang aklat na ito sa pag-aaral at pagsasagawa ng napag-aranan ng mga dayuhang nag-aaral ng nursing care sa Japan, at sana ay magamit din ito ng mga guro sa mga paaralan at mga tao sa nursing care site na nagtuturo ng nursing care sa mga dayuhan bilang isang tool sa komunikasyon at pagtuturo.

Ang aklat na ito ay inihanda gamit ang “Proyekto sa Pagsuporta atbp. sa Pag-aaral ng Wikang Hapon para sa Nursing Care” ng Ministry of Health, Labour and Welfare.

The Japan Association of Certified Care Workers
Komite ng Pagsusuri sa mga Aklat-aralin
ng Nursing Care para sa mga Dayuhan

Talaan ng Nilalaman

Panimula

Paraan ng paggamit ng aklat na ito

1	Tao at Lipunan.....	1
2	Nursing Care.....	37
3	Mekanismo ng Isip at Katawan.....	73
4	Iba pa.....	171
	Index	175

Paraan ng paggamit ng aklat na ito

Ang “Nursing Care at Welfare para sa mga Dayuhan — Terminology” ay isang materyales para sa pagtuturo na makatulong sa mga dayuhang nag-aaral ng nursing care sa Japan para maunawaan ang mga kinakailangang teknikal na termino kapag nag-aaral ng mga aklat-aralin sa wikang Hapon, kapag nagbabasa ng mga rekord sa mga nursing care site, atbp.

- Ang mga terminong napili sa aklat na ito ay mga teknikal na termino (= mga salita) na madalas na ginagamit sa mga aklat-aralin para sa pag-aaral ng nursing care at mga nursing care site.
- Hinati sa apat na pangunahing larangan at kategorya ang mga termino upang madaling maunawaan ang mga sitwasyon kung saan ginagamit ang mga ito.
- Naglagay kami ng mga larawan at talahanayan sa huling bahagi ng kategorya (grupo ng mga termino) ayon sa pangangailangan, upang madaling makita at maunawaan ang kahulugan ng mga termino.
- Sa huling bahagi ng aklat na ito, naglaan kami ng index sa pagkakasunud-sunod ng silabaryo ng wikang Hapon (pagkakasunud-sunod na a-i-u-e-o) at sa pagkakasunud-sunod ng silabaryo sa bawat wika.
- Ang mga termino sa aklat na ito ay isinama bilang function para maghanap (magsalin) ng mga termino sa 10 wika at dinagdagan ng voice function (pagbigkas sa wikang Hapon) sa website na sumusuporta sa internasyonal na mga tauhan ng nursing care: “Nihongo o Manabou” (<http://aft.kaigo-nihongo.jp/rpv/>).



1

Tao at Lipunan

Mga ideya at konsepto

あいえーでいーえる

IADL

(⇒手段的日常生活
どうさ
動作)

IADL (⇒ mga Instrumental na Aktibidad ng Pang-araw-araw na Pamumuhay)

アウトリーチ

outreach

アクティビティ

aktibidad

アドボカシー
けんりょうご
(⇒権利擁護)

advocacy (⇒ pagtatanggol ng mga karapatan)

意思決定支援
いしけっていしえん

suporta sa pagdedesisyon

一部介助
いちぶかいじょ

parsiyal na suporta

インフォーマル・
ケア

impormal na pangangalaga

ウエルビーイング well-being

営利 えいり kita ng negosyo

ADL えーでいーる
にちじょうせいいかつどう ADL (\Rightarrow mga Aktibidad ng Pang-araw-araw na Pamumuhay)

エンパワメント empowerment

価値観 か ち かん konsepto ng pagpapahalaga

家庭 か てい pamilya; tahanan

基本的人権 きほんてきじんけん pangunahing karapatang pantao

QOL きゅー おー える
せいかつ しつ QOL (\Rightarrow kalidad ng buhay)
(\Rightarrow 生活の質)

共助 きょうじょ mutual help

きょうせいしゃかい
共生社会

inclusive society

けんりしんがい
権利侵害

paglabag sa mga karapatan

けんりようこ
権利擁護

(⇒アドボカシー)

pagtatanggol ng mga karapatan (⇒ advocacy)

こうきょうふくし
公共の福祉

public welfare

こうじょ
公助

public help

ごじょ
互助

pakikipagtulungan

こていかんねん
固定観念

stereotype

こべつか
個別化

indibidwalisasyon

こべつか
個別ケア

indibidwal na pangangalaga

さんぞんのうりょく 残存能力	residual capacity
じ こ けってい 自己決定	pagpapasya sa sarili
じ こ じつげん 自己実現	pagsasakatuparan ng sarili
じ じょ 自助	self-help
しゃかい し げん 社会資源	panlipunang mapagkukunan
しゃかいてき しきょうへき 社会的障壁	hadlang sa lipunan
しゅだんてきに ちじょうせいかつどう さ 手段的日常生活動作 (⇒ IADL)	mga instrumental na aktibidad ng pang-araw-araw na pamumuhay (⇒ IADL)
しゅ ひ ぎ む 守秘義務	obligasyon sa pagpapanatili ng pagkumpidensyal
しょくぎょうりん り 職業倫理	propesyonal na etika

自立 じりつ	pagsasarili
自律 じりつ	awtonomiya; sariling pamamahala
自立支援 じりつしえん	suporta sa pagsasarili
人権 じんけん	karapatang pantao
信頼関係 しんらいかんけい (⇒ ラポール)	relasyon ng pagtitiwala (⇒ rapport)
ストレングス	strength
生活の質 せいかつしつ (⇒ QOL)	kalidad ng buhay (⇒ QOL)
生活歴 せいかつかれき (⇒ ライフヒストリー)	kasaysayan ng buhay (⇒ life history)

せいぞんけん 生存権	karapatang mabuhay
せいめいりんり 生命倫理	etika ng buhay
セルフケア	pangangalaga sa sarili
ぜんかいじょ 全介助	ganap na suporta
ぜんにんげんてき 全人間的	holistic
ソーシャルリンク ルージョン	social inclusion
そんげん 尊厳	dignidad
ち いきふく し 地域福祉	community welfare
ち いきほうかつ 地域包括ケア	community-based integrated care

日常生活動作 （⇒ ADL）	mga aktibidad ng pang-araw-araw na pamumuhay (⇒ ADL)
ノーマライゼーション	normalisasyon
バリアフリー	barrier-free
判断能力	kakayahang humusga
秘密保持	pagpapanatili ng pagkakumpidensiyal
標準化	standardization
フォーマルケア	formal care
メンタルヘルス	mental health

ユニバーサル デザイン	universal design
ライフサイクル	life cycle
ライフヒストリー <small>(⇒生活歴)</small>	life history (⇒ kasaysayan ng buhay)
ラポール <small>(⇒信頼関係)</small>	rapport (⇒ relasyon ng pagtitiwala)
利益	kita; tubo
リハビリテーション	rehabilitasyon
利用者主体	naka-focus sa user
倫理	etika

りんりこうりょう
倫理綱領

kodigo ng etika

レスパイト・ケア respite care

ワークライフバランス work-life balance

Mga sitwasyon

かく かぞく
核家族

nuclear family

かそか
過疎化

depopulation

けんこうじゅみょう
健康寿命

haba ng malusog na buhay

こうれい か
高齢化

pagtanda

こうれい かしゃかい
高齢化社会

tumatandang lipunan

こうれいしゃせたい
高齢者世帯

sambahayang binubuo ng matatanda lamang

しうがいがくしゅう
生涯学習

pag-aaral sa habambahay

しょうしがく
少子化

bumababang rate ng kapanganakan

せいきこよう
正規雇用

regular employment

せ たい
世帯

sambahayan

たんしん せ たい
单身世帯

sambahayang binubuo ng isang tao

ちょうこうれいしゃかい
超高齢社会

labis na tumatandang lipunan

と し か
都市化

urbanisasyon

ひ せい き こ よう
非正規雇用

irregular employment

へいきんじゅみょう
平均寿命

katamtamang haba ng buhay

Mga sistema

いりょうほけん
医療保険

medical insurance

おうえきふたん
応益負担

pagbabayad ayon sa natanggap na benepisyto

(Tingnan ang p. 21)

おうのうふたん
応能負担

pagbabayad ayon sa kakayahang magbayad

(Tingnan ang p. 21)

かいごほうき
介護放棄

(⇒ネグレクト)

pagpapabaya sa nursing care (⇒ neglect)

かいごほけん
介護保険

nursing care insurance

かいごよぼう
介護予防

pag-iwas sa nursing care

かしょぶんしょとく
可处分所得

kitang magagamit nang malaya

かぞく
家族

pamilya

虐待 ぎゃくたい	pang-aabuso
行政 ぎょうせい	pamahalaan
金銭給付 けんせんきゅうふ (⇒現金給付)	pagbibigay ng pera (⇒ pagbibigay ng cash)
(Tingnan ang p. 20)	
クーリングオフ	cooling-off
苦情解決 くじょうかいけつ	paglutas sa reklamo
国 くに	bansa
(Tingnan ang p. 20)	
契約 けいやく	kontrata
現金給付 げんきんきゅうふ (⇒金銭給付)	pagbibigay ng cash (⇒ pagbibigay ng pera)
(Tingnan ang p. 20)	
現物給付 げんぶつきゅうふ	pagbibigay ng aktuwal na bagay
(Tingnan ang p. 20)	

こう き こうれいしゃ 後期高齢者	late-stage elderly
ごうけいとくしゅしゅっしょりつ 合計特殊出生率	total fertility rate
こうしゅうえいせい 公衆衛生	pampublikong kalusugan
こうそく 拘束 しんたいこうそく (⇒身体拘束)	restraint (⇒ physical restraint)
(Tingnan ang p. 22)	
こうてき ふ じょ 公的扶助	public assistance
こうれいしゃぎやくたい 高齢者虐待	pang-aabuso sa matatanda
こ じんじょうほう 個人情報	personal na impormasyon
こ よう ほ けん 雇用保険	employment insurance
さ べつ 差別	diskriminasyon

じぎょうしゃ 事業者	business operator; service provider
じぎょうしょ 事業所	tanggapan
じちたい 自治体	lokal na pamahalaan
しちょうそん 市町村	munisipalidad
(Tingnan ang p. 20)	
しせい 指定	pagtatalaga
じどうぎやくたい 児童虐待	pang-aabuso sa bata
しゃかいふくし 社会福祉	social welfare
しゃかいふくしほうじん 社会福祉法人	social welfare corporation
しゃかいほけん 社会保険	social insurance
しゃかいほしょう 社会保障	social security

じゅうたくかいしゅう 住宅改修	pagkukumpuni ng tirahan
しうがいしゃふくし 障害者福祉	welfare ng mga taong may kapansanan
しょどく 所得	kita
しんせい 申請	aplikasyon
しんたいこうそく 身体拘束 こうそく (⇒拘束)	physical restraint (⇒ restraint)
(Tingnan ang p. 22)	
せこう 施行	pagpapatupad
せさく 施策	pagpapatupad ng mga hakbang
ぜんきこうれいしゃ 前期高齢者	early-stage elderly
そうごふじょ 相互扶助	mutual assistance

組織 そしき	organisasyon
措置 そち	hakbang
対象者 たいじょうしゃ	taong pinag-uukulan
地域 ちいき	komunidad
都道府県 とどうふけん	prefecture
(Tingnan ang p. 20)	
努力義務 どりょくぎむ	obligasyong magsikap
ネグレクト かいごほうき (⇒介護放棄)	neglect (⇒ pagpapabaya sa nursing care)
年金保険 ねんきんほけん	pension insurance
被保険者 ひほけんしゃ	insured person

不服 ふふく	kawalang-kasiyahan; hindi pagsang-ayon
報酬 ほうしゅう	kabayaran
保険 ほけん	insurance
保険給付 ほけんきゅうふ	pagbibigay ng insurance
保険者 ほけんしゃ	insurer
保険料 ほけんりょう	insurance premium
民間 みんかん	pribado
申立て もうしたて	pahayag
労働者災害補償保険 ろうどうしゃさいがいほしょうほけん	Industrial Accident Compensation Insurance

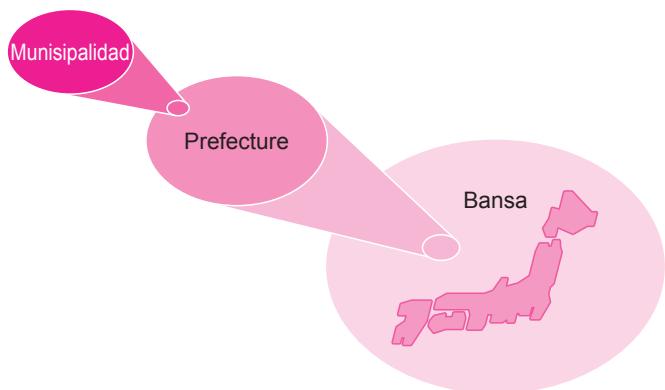
■ Pagbibigay ng cash
(pagbibigay ng pera)



■ Pagbibigay ng aktwal na bagay



■ Bansa / prefecture / munisipalidad

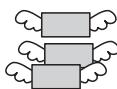


■ Pagbabayad ayon sa natanggap na benepisyos

Maraming benepisyos



Mabigat ang pasanin



Kaunting benepisyos



Magaan ang pasanin

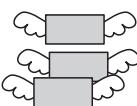


■ Pagbabayad ayon sa kakayahang magbayad

Maraming kita



Mabigat ang pasanin



Kaunti ang kita



Magaan ang pasanin

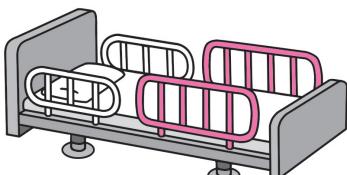


■ Mga uri ng physical restraint (restraint)

(1) Pagtali sa katawan, mga kamay o mga paa para hindi makagalaw



(2) Paglagay ng bakod sa paligid ng kama para hindi makababa nang mag-isa



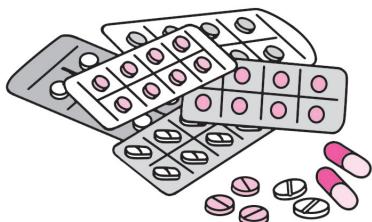
(3) Pagkandado ng pinto ng kuwarto para hindi makalabas



(4) Paggamit ng restraint belt para hindi makatayo



(5) Pagpapainom ng labis na dami ng psychotropic drug



Mga serbisyo

きょたく 居宅サービス	in-home service
さいたくかいご 在宅介護	nursing care sa bahay
さいたく 在宅サービス	serbisyo sa bahay
しせつ 施設サービス	serbisyo sa pasilidad
つうしょけい 通所系サービス	serbisyong ibinibigay sa mga pasilidad para sa nursing care <small>(Tingnan ang p. 24)</small>
つうしょしせつ 通所施設	pasilidad para sa day care
にゅうしょけい 入所系サービス	serbisyo sa pamamagitan ng panunuluyan <small>(Tingnan ang p. 24)</small>
にゅうしょしせつ 入所施設	pasilidad para sa panunuluyan
ほうもんけい 訪問系サービス	serbisyo sa pamamagitan ng pagbisita sa bahay <small>(Tingnan ang p. 24)</small>

ボランティア

volunteer

り ようしゃ
利用者

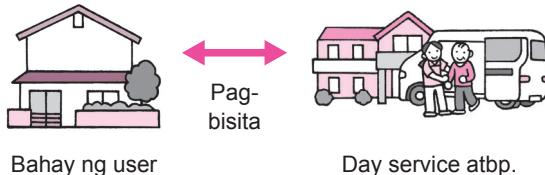
user

■ Mga serbisyo sa nursing care

(1) Mga serbisyo sa pamamagitan ng pagbisita sa bahay



(2) Mga serbisyon ibinibigay sa mga pasilidad para sa nursing care



(3) Mga serbisyo sa pamamagitan ng panunuluyan



ICF: Internasyonal na Pag-uuri ng Paggana, Kapansanan at Kalusugan

かつどう
活動

aktibidad

(Tingnan ang p. 27)

かつどうせいげん
活動制限

limitasyon sa aktibidad

かんきょういん し
環境因子

salik sa kapaligiran

(Tingnan ang p. 27)

きのうしうがい
機能障害

kapansanan sa paggana

けんこうじょうたい
健康状態

kalagayan ng kalusugan

(Tingnan ang p. 27)

こじんいん し
個人因子

personal na salik

(Tingnan ang p. 27)

さんか
参加

pakikibahagi

(Tingnan ang p. 27)

さんかせいやく
参加制約

paghihigpit sa pakikibahagi

しんしんきのう
心身機能

paggana ng isip at katawan

(Tingnan ang p. 27)

しんたいこうぞう
身体構造

istraktura ng katawan

(Tingnan ang p. 27)

せいかつ きのう
生活機能

paggana sa pamumuhay

そうごさよう
相互作用

mutual interaction

そがいいんし
阻害因子

salik na humahadlang

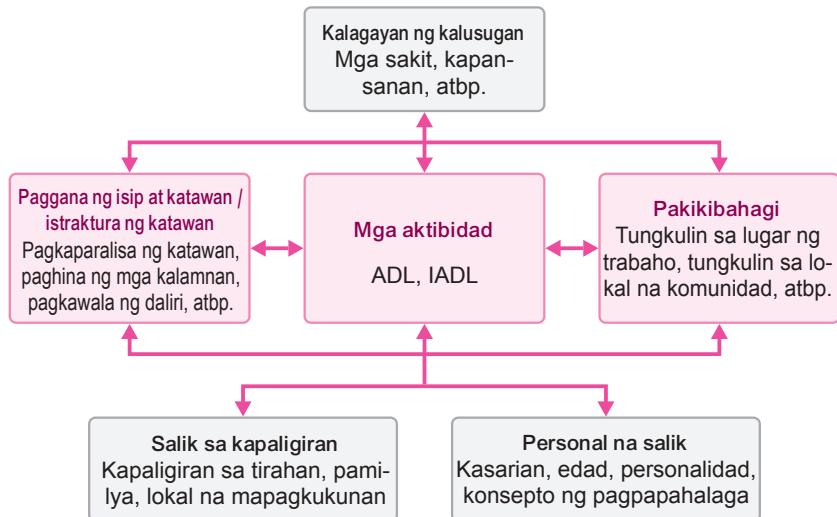
そくしんいんし
促進因子

salik na nagpapatulin

はいけいいんし
背景因子

salik sa background

■ ICF: Internasyonal na Pag-uuri ng Paggana, Kapansanan at Kalusugan



Mga assistive device

いどうよう 移動用リフト lift para sa paglipat

(Tingnan ang p. 32)

いどうよう 移動用リフトつり具 くがみたん para sa mobile lift

エアマット air mattress

かいじょ 介助バー assisting bar

かんい よくそう 簡易浴槽 simpleng bathtub

ギヤッチベッド gatch bed

くるま 車いす wheelchair

(Tingnan ang p. 31)

くるま ふぞくひん 車いす付属品 wheelchair accessory

こし べんざ 腰かけ便座 toilet seat

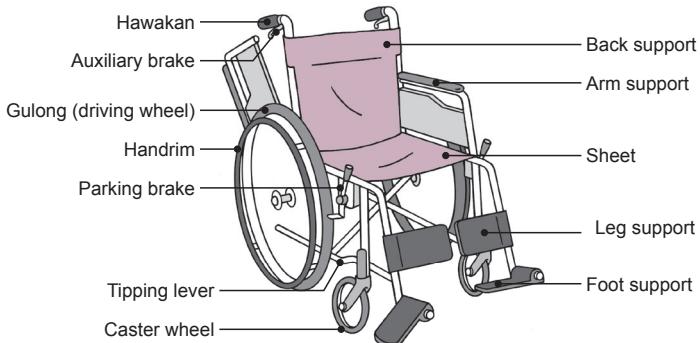
じじょぐ 自助具	self-help device
じどうはいせつしょりそうち 自動排泄処理装置	automatic excretion disposal device
じどうはいせつしょりそうち 自動排泄処理装置の こうかんかのうぶひん 交換可能部品	Napapalitang piyesa ng automatic excretion disposal device
スロープ	slope
(Tingnan ang p. 31)	
たいいへんかんき 体位変換器	position transducer
て 手すり	handrail
でんどうくるま 電動車いす	electric wheelchair
とくしうしんたい 特殊寝台	special sleeping bed
とくしうしんだいふぞくひん 特殊寝台付属品	special sleeping bed accessory

とこ ぼうしょくぐ 床ずれ防止用具	kagamitan para maiwasan ang bedsores
にゅうよく ほじょようぐ 入浴補助用具	kagamitang pansuporta sa paliligo
にんちしおろうじんはいかいかんち 機器	roaming detector para sa mga matatandang may dementia
ふくしきき 福祉機器	assistive products; assistive technology
ふくしょくぐ 福祉用具	Assistive device
ほこうき 步行器	walker
(Tingnan ang p. 32)	
ほこうほじよ 歩行補助つえ	walking aid stick
ほそうぐ 補装具	assistive medical device

- Mga bagay na sakop ng pagbibigay ng mga assistive device gamit ang nursing care insurance

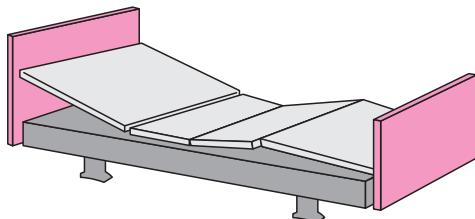
Mga ipinapahiram na assistive device

- Wheelchair



- Wheelchair accessory

- Special sleeping bed



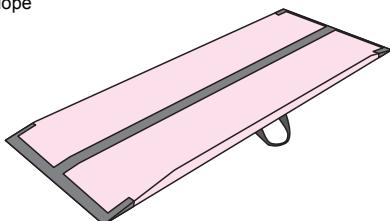
- Special sleeping bed accessory

- Kagamitan para maiwasan ang bedsore

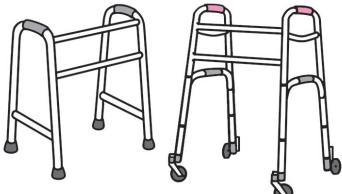
- Position transducer

- Handrail

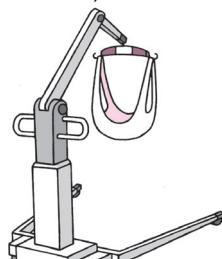
- Slope



- Walker



- Lift para sa paglipat (maliban sa hoisting attachment)



- Walking aid stick

- Roaming detector para sa mga matatandang may dementia

- Automatic excretion disposal device (main body)

Mga itinitindang partikular na assistive device

- Toilet seat

- Simpleng bathtub

- Napapalitang piyesa ng automatic excretion disposal device

- Kagamitan para sa mobile lift

- Kagamitang pansuporta sa paliligo

Pagtutulungan sa pagitan ng iba't ibang propesyon

医師 い し	doktor
栄養士 えいよう し	dietitian
ST えすていー (⇒言語聴覚士) げんご ちゅうかくし	ST (⇒ speech-language-hearing therapist)
OT おー ていー (⇒作業療法士) さ ぎょうりょうほう し	OT (⇒ occupational therapist)
介護福祉士 かい ご ふく し し	certified care worker
介護福祉職 かい ご ふく し しょく	care worker
看護師 かん ご し	nurs
管理栄養士 かんりえいよう し	registered dietitian

協働 きょうどう	pagtutulungan
ケアチーム ケアチーム	care team
言語聴覚士 げんごちうかくし えすでいー (⇒ S T)	speech-language-hearing therapist (⇒ ST)
作業療法士 さぎょうりょうほうし おーていー (⇒ O T)	occupational therapist (⇒ OT)
歯科医師 しのかいし	dentista
歯科衛生士 しのかえいせいし	dental hygienist
PT びーでいー (⇒理学療法士) りがくりょうほうし	PT (⇒ physical therapist)
社会福祉士 しゃかいふくし	certified social worker

せいしん ほ けんふく し し 精神保健福祉士	mental health social worker
た しょくしゅれんけい 多職種連携 (⇒チームケア)	pagtutulungan sa pagitan ng iba't ibang propesyon (⇒ team care)
チームケア た しょくしゅれんけい (⇒多職種連携)	team care (⇒ pagtutulungan sa pagitan ng iba't ibang propesyon)
ほ けん し 保健師	public health nurse
り がくりょう(ほ し 理学療法士 びーていー (⇒ PT)	physical therapist (⇒ PT)
れんけい 連携	pagtutulungan; kolaborasyon

Pamamahala sa panganib

あんぜん
安全

kaligtasan

か さいほう ち き
火災報知器

fire alarm

か ろう
過労

labis na pagtatrabaho

さいがい
災害

sakuna

ひ なんけい ろ
避難経路

ruta sa paglikas

ヒヤリハット

halos pagkaaksidente

よ ぼう
予防

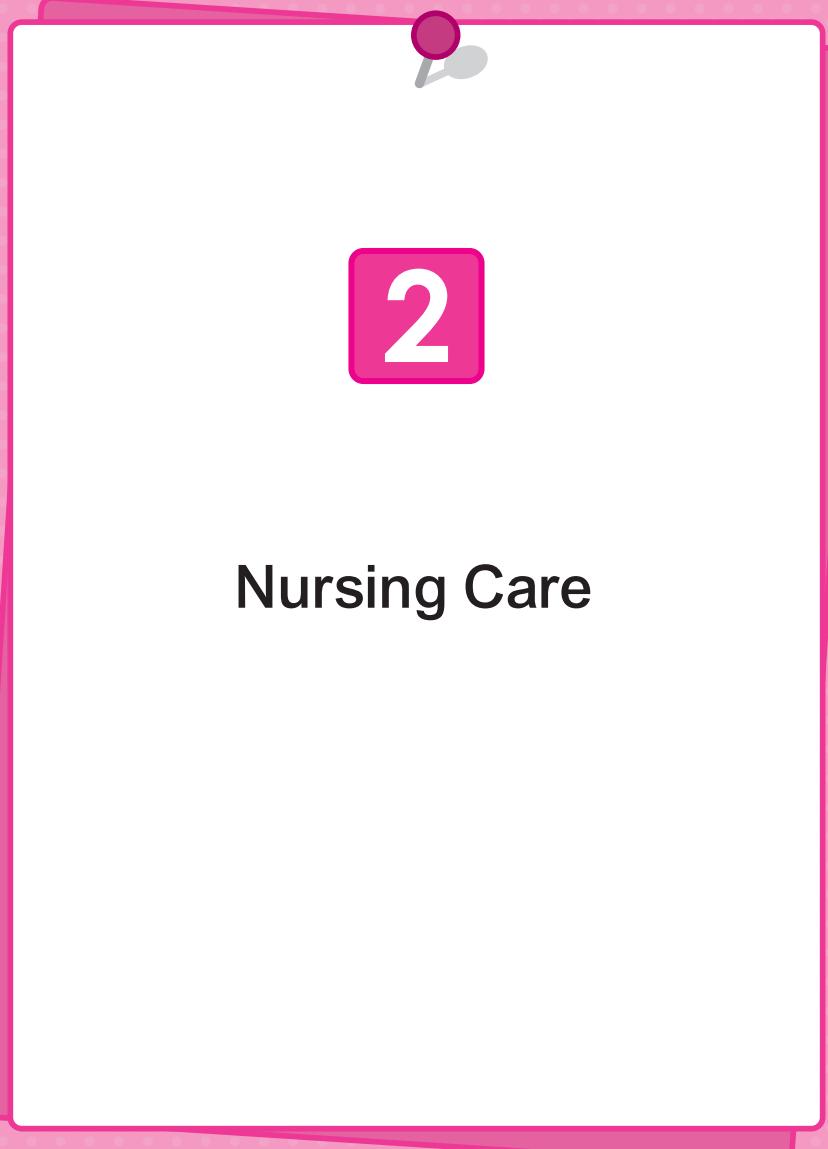
pag-iwas

リスク

panganib

リスクマネジメント

risk management



2

Nursing Care

komunikasyon

あいづち

pagsang-ayon

きょうかん
共感

empatiya

けいちょう
傾聴

aktibong pakikinig

こうわ
口話
(⇒読話)

lip reading (⇒ speech reading)

コミュニケーション komunikasyon; pakikipag-usap

ざつおん
雜音

ingay

じこかいじ
自己開示

paglalahad ng sarili

じこかくち
自己覚知

kamalayan sa sarili

じゅよう 受容	pagtanggap
しゅわ 手話	sign language
たいじんきょり 対人距離	personal space
ちんもく 沈黙	katahimikan
てんじ 点字	braille
どうちょう 同調	pakikibagay
どうちょうあつりょく 同調圧力	pressure sa pakikibagay
どくわ 読話 (⇒口話)	speech reading (⇒ lip reading)
にんげんかんけい 人間関係	ugnayan sa ibang tao

バイスティックの
7 原則

7 prinsipyo ni Biestek

はつわ
発話

pagbigkas

ひしんばんてきたいど
非審判的態度

hindi mapanghusgang pag-uugali

ひつだん
筆談

pasulat na komunikasyon

ほちょうき
補聴器

hearing aid

よくよう
抑揚

intonation

Posisyon ng katawan

安静
あんせい

pagpapahinga

安楽
あんらく

pagkakumportable; kaginhawahan

椅座位
いざい

posisyong nakaupo sa upuan

(Tingnan ang p. 44)

臥位
がい

nakahigang posisyon

臥床
がしょう

pananatili sa kama

起座位
きざい

orthopneic position

(Tingnan ang p. 43)

起座呼吸位
きざこきゅうい

orthopneic position

仰臥位
ぎょうがい
(⇒背臥位)
はいがい

posisyong nakahiga nang patihaya

(Tingnan ang p. 43)

座位 ざい	nakaupong posisyon
支持基底面 しじきていめん	base of support
重心 じゅうしん	center of gravity
セミファーラー位 い	semi-Fowler's position
側臥位 そくがい	posisyon ng nakahiga nang patagilid
(Tingnan ang p. 43)	
体位変換 たいいへんかん	pagbabago ng posisyon ng katawan
端座位 たんざい	posisyon ng nakaupo sa gilid ng kama
(Tingnan ang p. 43)	
背臥位 はいがい (⇒仰臥位) ぎょうがい	posisyon ng nakahiga nang patihaya
(Tingnan ang p. 43)	
半座位 はんざい (⇒ファーラー位) い	posisyon ng kalahating nakaupo (⇒ Fowler's position)
(Tingnan ang p. 44)	

ファーラー位
(⇒半座位)

Fowler's position (⇒ posisyong kalahating nakupo)

(Tingnan ang p. 44)

腹臥位

posisyong nakahiga nang padapa

(Tingnan ang p. 44)

ボディメカニクス

body mechanics

立位

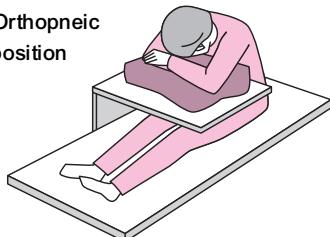
nakatayong posisyon

(Tingnan ang p. 44)

良肢位

functional position

■ Orthopneic position



■ Posisyong nakahiga nang patihaya



■ Posisyong nakaupo sa gilid ng kama



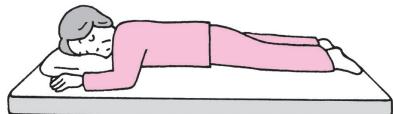
■ Posisyong nakahiga nang patagilid



■ Nakatayong posisyon



■ Posisyong nakahiga nang padapa



■ Posisyong nakaupo sa upuan



■ Posisyong kalahating nakaupo
(Fowler's position)



Nursing care para sa paglipat

いじょう
移乗 paglipat ng posisyon

いどう
移動 paglipat ng lugar

きょしつ
居室 silid

きんりょくこうじょう
筋力向上 pagpapalakas ng mga kalamnan

だんさ
段差 level-difference

ほこう
つえ歩行 paglalakad gamit ang tungkod

てんとう
転倒 pagkatumba

てんらく
転落 pagkahulog

どうせん
動線 daloy ng galaw

ひき戸

sliding door

(Tingnan ang p. 46)

開き戸

hinged door

(Tingnan ang p. 46)

フットケア

foot care

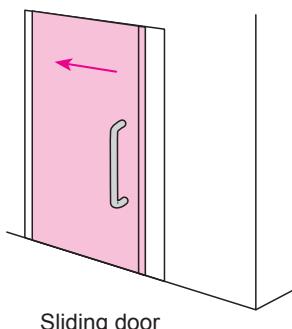
摩擦

friction

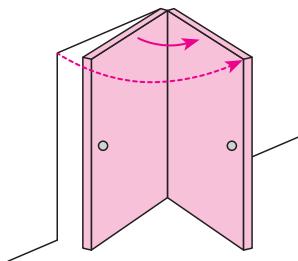
離床

pagbangon mula sa kama

■ Mga uri ng pinto



Sliding door



Hinged door

Nursing care para sa pagkain

入れ歯
(⇒義歯)

pustiso (⇒ artipisyal na ngipin)

栄養改善

pagpapabuti ng nutrisyon

栄養摂取

pagkuha ng nutrisyon

嚥下

paglunok

嚥下体操

swallowing exercise

義歯
(⇒入れ歯)

artipisyal na ngipin (⇒ pustiso)

クロックポジション clock position method

(Tingnan ang p. 50)

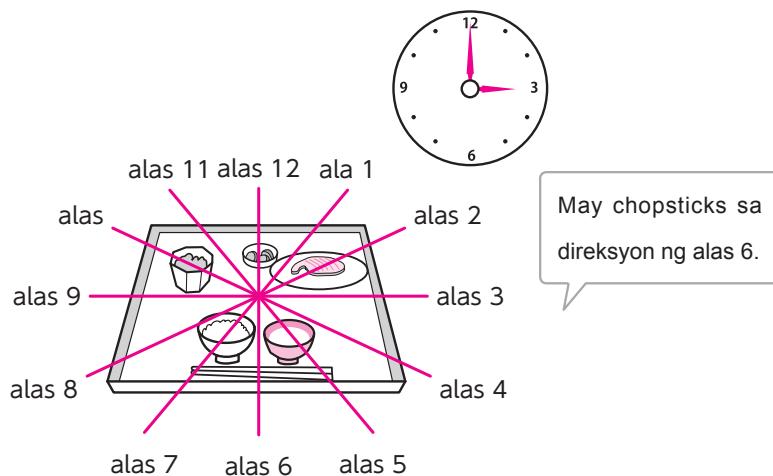
下膳

paglilipgit ng pinagkainan

誤飲 ごいん	maling pag-inom
誤嚥 ごえん	maling paglunok; aspiration
主菜 しゅさい	pangunahing ulam; main dish
主食 しゅしょく	pangunahing pagkain; staple
消費期限 しょうひきげん	expiration date
賞味期限 しようみきげん	best-before date
食欲 しゃくよく	ganang kumain
食塊 しょっかい	bolus ng pagkain
汁物 しるもの	sabaw
寝食分離 しんしょくぶんり	paghihiwalay ng lugar ng pagtulog at pagkain

水分補給 すいぶん ほきゅう	hydration
摂食 せっしょく	pagkain
舌苔 ぜつたい	dumi sa ibabaw ng dila
咀嚼 そしゃく	pagnguya
とろみ	lapot
配膳 はいせん	paghahain ng pagkain
副菜 ふくさい	karagdagang ulam; side dish
副食 ふくしょく	karagdagang pagkain; side dish

■ Halimbawa ng clock position method





Nutrisyon

アルブミン

albumin

栄養素

sustansiya

経口補水液

oral rehydration solution

酵素

enzyme

脂質

fat

脂溶性ビタミン

fat-soluble vitamin

食物纖維

dietary fiber

水溶性ビタミン

water-soluble vitamin

たんすい か ぶつ
炭水化物
(⇒糖質)

carbohydrate (⇒ sugar)

たんぱく質
しつ

protina

ていえいよう
低栄養

malnutrisyon

でんかいしつ
電解質

electrolyte

とうしつ
糖質
(⇒炭水化物)

sugar (⇒ carbohydrate)

ビタミン

vitamin

ひつす
必須アミノ酸

essential amino acid

ブドウ糖
とう

glucose

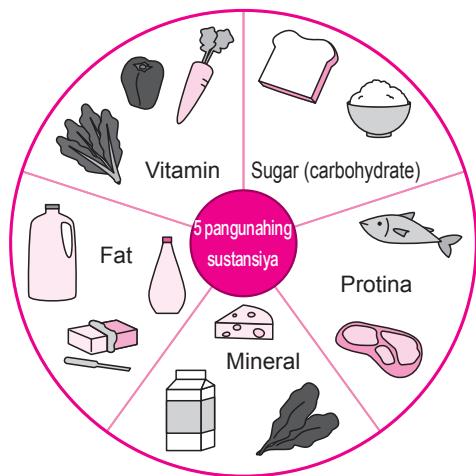
ミネラル
む き し つ
(⇒無機質)

mineral (⇒ inorganic matter)

む き し つ
無機質
(⇒ミネラル)

inorganic matter (⇒ mineral)

■ 5 pangunahing sustansiya



Nursing care para sa paliligo at pag-aayos ng itsura

着替え き が <small>(⇒更衣)</small> こう い	pagbibihis (⇒ pagpapalit ng damit)
更衣 き が <small>(⇒着替え)</small> こう い	pagpapalit ng damit (⇒ pagbibihis)
口腔ケア こうくう こうくう	pangangalaga sa oral cavity
歯垢 しこう	dental plaque
耳垢 じこう <small>(⇒耳あか)</small> みみ	tutuli
シャワーチェア	shower chair
シャワー浴 よく シャワー浴	paliligo sa shower

手浴 しゅよく	hand bath
清拭 せいしき	bed bath
整髪 せいはつ	pag-aayos ng buhok
整容 せいよう	pag-aayos ng itsura
洗顔 せんがん	paghuhugas ng mukha
洗濯 せんたく	paglalaba
洗髪 せんぱつ	paghuhugas ng buhok
足浴 そくよく	foot bath
脱衣 だつ い	paghuhubad ng damit
着衣 ちやく い	pagsusuot ng damit

着脱 ちやくだつ	pagsusuot at paghuhubad
特殊浴槽 とくしゅ よくそう	special bathtub
入浴 にゅうよく	paliligo
半身浴 はんしんよく	half-body bath
部分清拭 ぶんせいしき	partial bed bath
巻き爪 まきづめ	ingrown nail
身じたく みじたく	pag-aayos ng sarili
耳あか みみあか (⇒耳垢) じこう	tutuli

Nursing care para sa pag-ahi at pagdumi

いんぶせんじょう 陰部洗浄	paghuhugas ng pribadong bahagi
おむつ diaper	
げり 下痢	pagtatae
さこへんき 差し込み便器	inserting-type bedpan
ぜんけいしせい 前傾姿勢	postura na nakahilig paharap
ようい 尿意	pagnanais na umihi
にょうき 尿器	urine bottle
にょうど 尿取りパッド	incontinence pad
はいせつ 排泄	pag-ahi; pagdumi; excretion

はいにょう
排尿

pag-ihi

はいへん
排便

pagdumi

へん い
便意

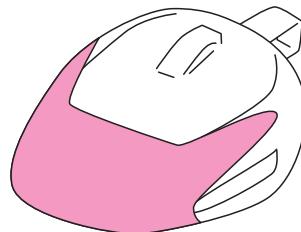
pagnanais na dumumi

へん き
便器

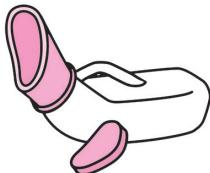
bedpan

ポータブルトイレ portable toilet

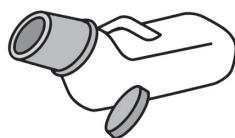
■ Inserting-type bedpan



■ Urine bottle (pambahae)



■ Urine bottle (panlalaki)



■ Bedpan



■ Postura sa pagdumi (postura na nakahilig paharap)



Nursing care para sa pagtulog

あんみん
安眠

maayos na pagtulog

がいじつ
概日リズム

(⇒ サーカディアン リズム)
(⇒ circadian rhythm)

けいみん
傾眠

pagkaantok

サークルリズム
がいじつ
(⇒ 概日リズム)

circadian rhythm

しんい
寝衣

damit na pantulog

しんぐ
寝具

kagamitan sa pagtulog

しんすいみん
深睡眠

malalim na pagtulog

すいみんこうどうしょうがい
睡眠行動障害

sleep behavior disorder

たいない ど けい
体内時計

panloob na orasan ng katawan

ちゅうと かくせい
中途覚醒

nocturnal awakening

ノンレム睡眠
すいみん

non-REM sleep

ふ みん
不眠

insomnia

メラトニン

melatonin

レム睡眠
すいみん

REM sleep

• Nursing care para sa terminal stage

アドバンス・ケア・

プランニング
(⇒ A C P)

advanced care planning (⇒ ACP)

ACP

(⇒アドバンス・ケ ACP (⇒ advanced care planning)
ア・プランニング)

緩和ケア

palliative care

グリーフケア

grief care

死生観

pananaw sa buhay at kamatayan

終末期
(⇒ターミナル期)

terminal stage

さいご 最期	mga huling sandali
しごこうちょく 死後硬直	postmortem rigidity
しはん 死斑	death spot
ターミナル期 <small>(⇒終末期)</small>	terminal stage
ターミナルケア	terminal care
ひたん 悲嘆	kalungkutan; pagdadalamhati
みど 看取り	end-of-life care
りんじゅう 臨終	oras ng kamatayan

Proseso ng nursing care

アセスメント
(⇒事前評価)

assessment (⇒ paunang pagsusuri)

(Tingnan ang p. 66)

(Tingnan ang p. 66)

介護過程

proseso ng nursing care

(Tingnan ang p. 66)

介護計画

care plan

課題

task; isyu

観察

pagmamasid; obserbasyon

ケアマネジメント

care management

再アセスメント

reassessment

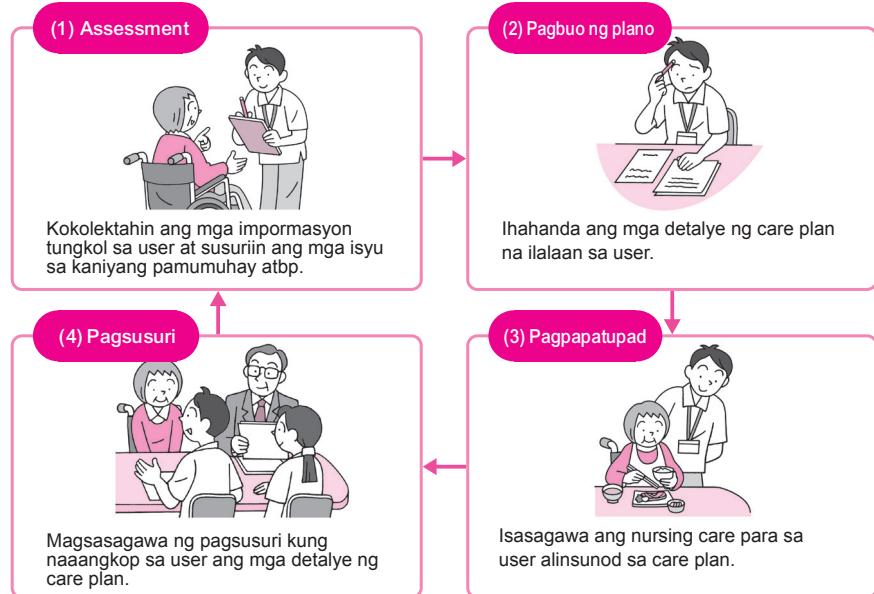
実施

pagsasagawa; pagpapatupad

(Tingnan ang p. 66)

事前評価 (⇒アセスメント)	じ ゼンヒョウ カ paunang pagsusuri (⇒ assessment)
ニーズ	mga pangangailangan
PDCA	PDCA
評価	ひょう か pagsusuri; ebalwasyon
(Tingnan ang p. 66)	
モニタリング	monitoring
立案	りつあん pagpaplano

■ Pangunahing daloy ng proseso ng nursing care



Mga hakbang sa pag-iwas sa impeksyon

いちじよぼう
一次予防

pangunahing pag-iwas

いりょうはいきぶつ
医療廃棄物

medikal na basura

いんないかんせん
院内感染

pagkahawa sa loob ng ospital

かんせん
ウイルス感染

impeksyon sa virus

うがい
がんそう
(⇒含嗽)

pagmumumog

かくり
隔離

pagbubukod; paghihiwalay

かんき
換気

bentilasyon

かんせんけいろ
感染経路

ruta ng impeksyon

かんせんげん 感染源	sanhi ng impeksyon
かんせんしょう 感染症	nakakahawang sakit
かんせんしょうたいいさく 感染症対策	hakbang laban sa mga nakakahawang sakit
かんせん よ ぼう 感染予防	pag-iwas sa impeksyon
がんそう 含嗽 (⇒うがい)	pagmumumog
くう き かんせん 空気感染	airborne infection
(Tingnan ang p. 71)	
けいこうかんせん 経口感染	impeksyon sa bibig
けつえきかんせん 血液感染	impeksyon sa dugo
さっきん 殺菌	pagpatay ng bakterya

煮沸消毒 しやふつしょうじゅく pagdidisimpeka sa pamamagitan ng pagpapakulo

宿主 しゆくしゅ host

常在菌 じょうざいきん resident flora

消毒 しょうじゅく pagdidisimpeka

消毒液 しょうじゅくえき antiseptic solution

スタンダード・
プリコーション ひょうじゅん よほうさく
(⇒標準予防策) standard precaution (\Rightarrow pamantayang hakbang)

接触感染 せっしょくかんせん contagious infection

(Tingnan ang p. 71)

使い捨て手袋 つかすて てぶくろ
(\Rightarrow ディスポーザブル disposable gloves
グローブ)

ディスポーザブルグ

ローブ
(⇒使い捨て手袋)
つか す て ふくろ

disposable gloves

に じ かんせん
二次感染

pangalawang impeksyon

ひ まつかんせん
飛沫感染

droplet infection

(Tingnan ang p. 71)

ひょうじゅん よ ぼうさく
標準予防策

(⇒スタンダード・
プリコーション)

pamantayang hakbang sa pag-iingat (⇒ standard
precaution)

めつきん
滅菌

isterilisasyon

めんえきりょく
免疫力

immunity

よ ぼうせっしゅ
予防接種

pagbabakuna

■ Mga uri ng mga ruta ng impeksyon

Droplet infection



Trangkaso atbp.

Airborne infection



Tuberkulosis, tigdas, atbp.

Contagious infection



Norovirus, O157, atbp.

Pagtatala

エコマップ

eco-map

記録

pagtatala; rekord

客観的事実

objective na katotohanan

ジェノグラム

genogram

事故報告書

ulat ng aksidente

主観的事実

subjective na katotohanan

叙述体

pagsasalaysay

逐語体

eksaktong salita

フェイスシート

face sheet



3

Mekanismo ng Isip at Katawan

Medikal na pangangalaga

悪循環 あくじゅんかん	masasamang siklo
悪性 あくせい	mapaminsala
異変 いへん	di-pangkaraniwan
医療 いりょう	medikal na pangangalaga
インフォームド コンセント	informed consent
合併症 がつへいしょう	komplikasyon
緩慢 かんまん	mabagal
既往症 きおうしょう	dating sakit

既往歴 きおうれき	medikal na kasaysayan
急性 きゅうせい	acute
急変 きゅうへん	biglaang pagbabago
欠乏 けつぽう	kakulangan
原因疾患 げんいんしちかん	sakit na nagiging sanhi
検温 けんおん	pagsukat ng temperatura
後遺症 こういしょう	aftereffect
後天性 こうてんせい	acquired
個人差 こじんさ	indibidwal na pagkakaiba
自覚症状 じかくしょうじょう	namamalayang sintomas

しゅそ 主訴	pangunahing reklamo
しうじょう 症状	sintomas
しょほう 処方	pagrereseta
しょほうせん 処方箋	reseta
ストレス	stress
せつしゅ 摄取	intake
せんてんせい 先天性	congenital
そうぐ 装具	orthosis
たいちょう 体調	pisikal na kondisyon
にちないへんどう 日内変動	pagbabago sa isang araw

バイタルサイン	vital sign
病識	kamalayan sa sakit
病状	kondisyon ng sakit
平熱	karaniwang temperatura
慢性	chronic
予後	prognosis
良性	hindi mapaminsala; nagagamot
療養	pagpapagaling

Istraktura ng katawan

アキレス腱
けん

Achilles tendon

足の甲
あし こう
(⇒足背)
そくはい

ibabaw ng paa (⇒ instep)

足のつけ根
あし ね
(⇒ソケイ部)
ぶ

singit (⇒ inguinal region)

胃

sikmura

咽頭
いんとう

pharynx

陰部
いんぶ

pribadong bahagi; bahagi ng ari

右心室
う しんしつ

right ventricle

右心房
う しんぼう

right atrium

腋下／腋窩 (⇒わきの下)	axilla / kilikili (⇒ kilikili)
延髓	medulla oblongata
横隔膜	diaphragm
外耳道	external ear canal
(Tingnan ang p. 90)	
海馬	hippocampus
角質	cuticle
角膜	cornea
(Tingnan ang p. 90)	
下肢	lower limb
下垂体 (⇒脳下垂体)	pituitary gland (⇒ hypophysis)

かはんしん 下半身	ibabang bahagi ng katawan
かんじょうどうみゃく 冠状動脈 (⇒冠動脈)	coronary artery
かんせつ 関節	kasukasuan
かんせん 汗腺	sweat glands
かんぞう 肝臓	atay
かんどうみゃく 冠動脈 (⇒冠状動脈)	coronary artery
かんのう 間脳	interbrain
きかん 気管	trachea
きどう 気道	respiratory tract

橋 きょう	pons
胸骨 きょうこつ	sternum
胸椎 きょうつい	thoracic vertebrae
胸部 きょうぶ	dibdib
唇 くちびる こうしん (⇒口唇)	labi
頸椎 けいつい	cervical vertebrae
頸動脈 けいどうみゃく	carotid artery
頸部 けいぶ	leeg
血管 けっかん	daluyan ng dugo

こうくう 口腔	oral cavity
こうけいぶ 後頸部	likod ng leeg
こうしん 口唇 (⇒唇)	labi
こうとう 喉頭	larynx
こうとうがい 喉頭蓋	epiglottis
こうとうよう 後頭葉	occipital lobe
こうもん 肛門	anus
こかんせつ 股関節	kasukasuan ng balakang
こっかく 骨格	kalansay; pangangatawan

こっかくきん 骨格筋	skeletal muscle
こつづい 骨髓	bone marrow
こまく 鼓膜	eardrum
(Tingnan ang p. 90)	
さしんしつ 左心室	left ventricle
さしんぼう 左心房	left atrium
ししょうかぶ 視床下部	hypothalamus
した 舌	dila
しゅしょう 手掌 (⇒手のひら)	palad
じょうし 上肢	upper limb

小腸 しょうちゅうとう	maliit na bituka
小脳 しょうのう	cerebellum
上半身 じょうはんしん	itaas na bahagi ng katawan
静脈 じょうみやく	vein
上腕骨 じょうわんこつ	humerus
食道 しょくどう	esophagus
心臓 しんぞう	puso
腎臓 じんぞう	bato
水晶体 すいしょうたい	crystalline lens
(Tingnan ang p. 90)	
膵臓 すいぞう	pancreas

ず がいこつ(とうがいこつ)
頭蓋骨

bungo

せきずい
脊髓

spinal cord

せきちゅう
脊柱
(⇒背骨)

spinal column (⇒ gulugod)

せ ぼね
背骨
(⇒脊柱)

gulugod (⇒ spinal column)

せんこつ
仙骨

sacrum

ぜんとうよう
前頭葉

frontal lobe

ぜんりつせん
前立腺

prostate

そくとうよう
側頭葉

temporal lobe

足背 あし こう (⇒足の甲)	instep (⇒ ibabaw ng paa)
ソケイ部 あし ね (⇒足のつけ根)	inguinal region (⇒ singit)
大腿骨	femur
大腸	malaking bituka
大脑	cerebrum
大脑皮質	cerebral cortex
大脑辺縁系	cerebral limbic system
恥骨	pubic bone
肘関節	kasukasuan ng siko

ちゅうじ
中耳

middle ear

(Tingnan ang p. 90)

ちょくちょう
直腸

rectum

て
手のひら
しゅしょう
(⇒手掌)

palad

でんぶ
殿部

pigi

どうこう
瞳孔

pupil

(Tingnan ang p. 90)

とうこつどうみやく
橈骨動脈

radial artery

とうちょうよう
頭頂葉

parietal lobe

どうみやく
動脈

artery

ないじ
内耳

inner ear

(Tingnan ang p. 90)

尿管 にょうかん	ureter
尿道 にょうどう	urethra
のう か すいたい 脳下垂体 か すいたい (⇒下垂体)	hypophysis (⇒ pituitary gland)
のうかん 脳幹	brain stem
はい ぶ 背部	bahagi ng likod; dorsal region
ひ か そ し き 皮下組織	subcutaneous tissue
び くう 鼻腔	nasal cavity
ひたい 額	noo
ひ ふ 皮膚	balat

副腎
ふくじん

adrenal gland

腹部
ふくぶ

tiyan

膀胱
ぼうこう

pantog

腰椎
ようつい

lumbar vertebrae

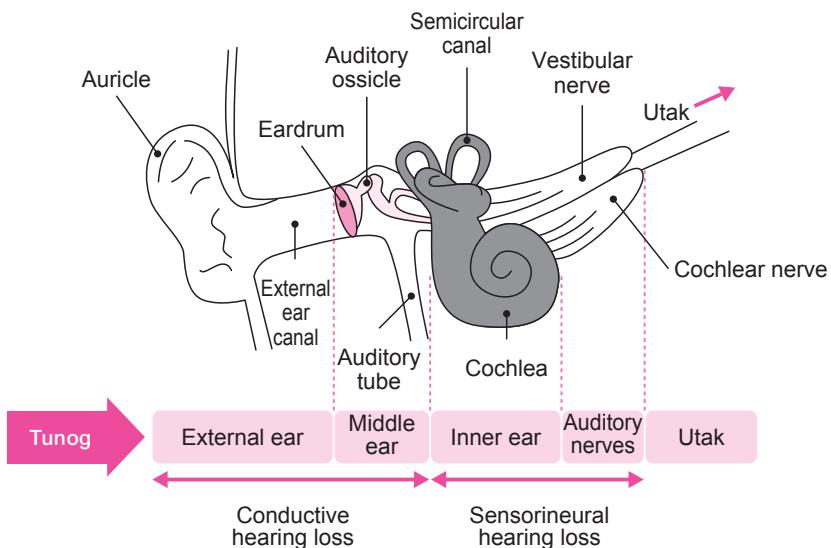
肋骨
ろっこつ

ribs

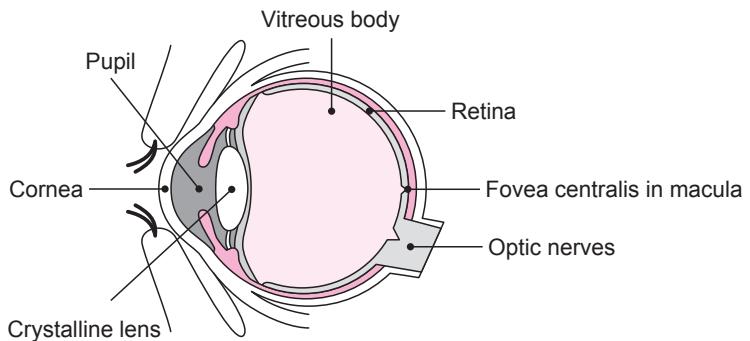
わきの下
した
(⇒腋下／腋窩)
えきか
えきか

kilikili (⇒ axilla / kilikili)

■ Istraktura ng tainga at mga uri ng hearing loss



■ Istraktura ng mata



Paggana ng katawan

あくりょく
握力

lakas ng grip

アレルギー反応
はんのう

allergic reaction

い でん
遺伝

genetic inheritance

えすびー おーつー
SpO₂

(⇒血中酸素飽和度)
けっちゅうさんそほうわど

SpO₂ (⇒ blood oxygen saturation level)

かくせい
覚醒

pagkagising; pagkaalerto

かくちょう き けつあつ
拡張期血圧
さいていけつあつ
(⇒最低血圧)

diastolic blood pressure (⇒ pinakamababang presyon ng dugo)

がんあつ
眼圧
がんないあつ
(⇒眼内圧)

ocular pressure (⇒ intraocular pressure)

かんかく き 感覚器	sensory organ system
かんせつ か どういき 関節可動域	saklaw ng galaw ng kasukasuan
がんないあつ 眼内圧 がんあつ (⇒眼圧)	intraocular pressure (⇒ ocular pressure)
きそ たいしや 基礎代謝	basal metabolism
きゅうかく 嗅覚	pang-amoy
きょうしき こ きゅう 胸式呼吸	paghinga gamit ang dibdib
くつきょく 屈曲	pagyuko; pagbaluktot
けつあつ 血圧	presyon ng dugo
けっこう 血行	daloy ng dugo

血中酸素飽和度 けっちゅうさんそほうわど (⇒ SpO ₂)	blood oxygen saturation level (⇒ SpO ₂)
血糖値 けっとうち	blood glucose level
交感神経 こうかんしんけい	sympathetic nerves
恒常性 こうじょうせい (⇒ ホメオスタシス)	homeostasis
呼吸器 こきゅうき	respiratory organ
骨密度 こつみつど	bone density
最高血圧 さいこうけつあつ (⇒ 収縮期血圧) しゅうしゅく き けつあつ	pinakamataas na presyon ng dugo (⇒ systolic blood pressure)
最低血圧 さいていけつあつ (⇒ 拡張期血圧) かくちょう き けつあつ	pinakamababang presyon ng dugo (⇒ diastolic blood pressure)

視覚 しかく	paningin
収縮期血圧 しゃくしゅくけつあつ (⇒最高血圧) さいこうけつあつ	systolic blood pressure (⇒ pinakamataas na presyon ng dugo)
循環器 じゅんかんき	circulatory organ; cardiovascular organ
消化 しょうか	pagtunaw
消化管 しょうかん	digestive tract
消化器 しょうき	digestive organ
触覚 しょっかく	pandamdam
自律神経 じりつしんけい	autonomic nerves
視力 しりょく	paningin

しんちんたいしゃ 新陳代謝	metabolism
しんてん 伸展	pagpapalawak
ずい い うんどう 随意運動	voluntary movement
せきすいしんけい 脊髓神經	spinal nerves
ぜんどううんどう 蠕動運動	peristalsis
ぞう き 臓器	organo
たいえき 体液	likido sa katawan
たいしや 代謝	metabolism
だえき 唾液	laway
ちかく 知覚	pandama

ちゅうすうしんけい 中枢神経	central nerves
ちょうかく 聴覚	pandinig
ちょうしんけい 聴神經	auditory nerves
ちょうりょく 聽力	pandinig
ないぶんびつ き かん 内分泌器官	endocrine organ
にん ち き のう 認知機能	cognitive function
のうしんけい 脳神経	cerebral nerves
はいかつりょう 肺活量	lung capacity
はっかん 発汗	pagpapawis
ひ し 皮脂	sebum

ひょうき 泌尿器	urinary organ
ふかんじょうせつ 不感蒸泄	hindi nararamdamang pagkawala ng tubig
ふくあつ 腹圧	abdominal pressure
ふくこうかんしんけい 副交感神経	parasympathetic nerves
ふくしきこきゅう 腹式呼吸	paghinga gamit ang tiyan
ふすいいうんどう 不随意運動	involuntary movement
ぶんびつ 分泌	secretion
へいこうかんかく 平衡感覚	sense of balance
ホメオスタシス こうじょうせい (⇒恒常性)	homeostasis

ホルモン hormone

末梢神経 peripheral nerves

味覚 panlasa

味蕾 taste bud

脈拍 pulso

リンパ lymph

リンパ管 lymphatic vessel

老眼 presbyopia
(⇒老視)

老視 presbyopia
(⇒老眼)

ろうはいぶつ
老廢物

waste product

Mga sakit at sugat

悪性関節リウマチ malignant rheumatoid arthritis

悪性新生物
(⇒がん) malignant neoplasm (⇒ cancer)

胃潰瘍 stomach ulcer

一過性脳虚血発作 transient ischemic attack

イレウス
(⇒腸閉塞) ileus (⇒ intestinal obstruction)

うつ病 depresyon

疥癬 scabies

がん <small>あくせいしんせいぶつ (⇒悪性新生物)</small>	cancer (⇒ malignant neoplasm)
かんえん 肝炎	hepatitis
かんこうへん 肝硬変	cirrhosis
かんせつ 関節リウマチ	rheumatoid arthritis
かんにゅうそう 陷入爪	ingrown nail
ぎゅくりゅうせいしょくどうえん 逆流性食道炎	reflux esophagitis
きょうしんしょう 狭心症 <small>きよけつせいしんしあん (⇒虚血性心疾患)</small>	angina pectoris (⇒ ischemic cardiovascular disease)
(Tingnan ang p. 112)	
きょけつせいしんしあん 虚血性心疾患 <small>きょうしんしょう しんきんこうそく (⇒狭心症、心筋梗塞)</small>	ischemic cardiovascular disease (⇒ angina pectoris, myocardial infarction)

まく か しゅっけつ
くも膜下出血
subarachnoid hemorrhage

(Tingnan ang p. 113)

けっかく
結核
tuberkulosis

けっせき
結石
calculus

けっせん
血栓
thrombus

こう けつ あつ しょう
高血圧症
hypertension

こう し けつ しょう
高脂血症
(⇒ 脂質異常症)
hyperlipidemia (⇒ dyslipidemia)

こう ないえん
口内炎
singaw

こう にょう さん けつ しょう
高尿酸血症
(⇒ 痛風)
hyperuricemia (⇒ gout)

ご えん せい はいえん
誤嚥性肺炎
aspiration pneumonia

こつせつ
骨折

bali sa buto

こつそしおうしょう
骨粗鬆症

osteoporosis

しーおーびーでいー
COPD

(⇒慢性閉塞性肺疾患)
まんせいへいそくせいはいしつ
かん
(⇒慢性閉塞性肺疾患)
COPD (⇒ chronic obstructive pulmonary disease)

じこめんえきしちかん
自己免疫疾患

autoimmune disease

しそついじょうしょう
脂質異常症
こうしけっしょう
(⇒高脂血症)

dyslipidemia (⇒ hyperlipidemia)

ししゃうびょう
歯周病
しそうのうろう
(⇒歯槽膿漏)

sakit sa gilagid (⇒ alveolar pyorrhea)

しそうのうろう
歯槽膿漏
しじゅうびょう
(⇒歯周病)

alveolar pyorrhea (⇒ sakit sa gilagid)

しつしん 湿疹	eczema
シャイ・ドレーガー しょうこうぐん 症候群	Shy-Drager syndrome
しゅよう 腫瘍	tumor
じょうみゃくけっせん 静脈血栓	phlebothrombosis
じょくそう 褥瘡 とこ (⇒床ずれ)	pressure ulcer (⇒ bedsores)
しょくちゅうどく 食中毒	food poisoning
しんきょう 心気症	hypochondria
しんきんこうそく 心筋梗塞 きよげつせいしんしけん (⇒虚血性心疾患)	myocardial infarction (⇒ ischemic cardiovascular disease)

(Tingnan ang p. 112)

しんしちかん 心疾患	cardiovascular disease
(Tingnan ang p. 112)	
しんしんじょう 心身症	psychosomatic disease
じんましん 蕁麻疹	urticaria
すいみんじむこきゅうしょうこうぐん 睡眠時無呼吸症候群	sleep apnea syndrome
すいみんしょうがい 睡眠障害	kapansanan sa pagtulog
せいいかつしゅうかんびょう 生活習慣病	sakit na nauugnay sa mga gawi sa pamumuhay
せいかんせんしょう 性感染症	sexually transmitted disease
せきずいしじょうのうへんせいしじょう 脊髓小脳変性症	spinocerebellar degeneration
せきちゅうかんきょうさくしきょう 脊柱管狭窄症	spinal canal stenosis
せきついあっぱくこつせつ 脊椎压迫骨折	compression fracture of spine
(Tingnan ang p. 113)	

ぜんそく
喘息

asthma

ぜんりつせん ひだいしょう
前立腺肥大症

prostatic hyperplasia

そう ひょう
躁うつ病

manic depression

そうびょう
躁病

mania

たいじょうほうしん
帶状疱疹

herpes zoster

だいたいこつけい ぶ こっせつ
大腿骨頸部骨折

pagkabali ng buto sa femoral neck

(Tingnan ang p. 113)

だぼく
打撲

pagkabugbog; pagkauntog

ちょうへいそく
腸閉塞
(⇒イレウス)

intestinal obstruction (⇒ ileus)

ついかんばん
椎間板ヘルニア

disk herniation

つうふう
痛風
こうようさんけっしょう
(⇒高尿酸血症)

gout (⇒ hyperuricemia)

ていけつあつしょう
低血圧症

hypotension

とうようびょう
糖尿病

diabetes mellitus

とうようびょうせいしんけいしうがい
糖尿病性神経障害

diabetic neuropathy

とうようびょうせいじんしよう
糖尿病性腎症

diabetic nephropathy

とうようびょうせいもうまくしょう
糖尿病性網膜症

diabetic retinopathy

どうみやくこう か
動脈硬化

arteriosclerosis

とこ
床ずれ
じょくそう
(⇒褥瘡)

bedsore (⇒ pressure ulcer)

ドライマウス

tuyong bibig

なんびょう
難病

hindi gumagaling na sakit

にょうかんけっせきしょう
尿管結石症

ureterolithiasis

ねつちゅうしょう
熱中症

heat stroke

ねっしゅう
熱傷
(⇒やけど)

burn injury (⇒ pagkapaso)

ねんざ
捻挫

sprain

のうけつかんしつかん
脳血管疾患

cerebrovascular disease

(Tingnan ang p. 113)

のうけつかんじょうがい
脳血管障害

cerebrovascular disorder

のうけつせん
脳血栓

cerebral thrombosis

のうけつせんしょう 脳血栓症	cerebral thrombosis
のうこうそく 脳梗塞	cerebral infarction
(Tingnan ang p. 113)	
のうざしょう 脳挫傷	cerebral contusion
のうし 脳死	pagkamatay ng utak
のうしゅっけつ 脳出血	cerebral hemorrhage (⇒ intracerebral hemorrhage)
のうないしゅっけつ (⇒脳内出血)	
のうないしゅっけつ 脳内出血	intracerebral hemorrhage (⇒ cerebral hemorrhage)
(⇒脳出血)	
(Tingnan ang p. 113)	
パークソン病 ^{びょう}	Parkinson's disease
はいえん 肺炎	pulmonya
はいきしゅ 肺気腫	emphysema

はいけっかく 肺結核	pulmonary tuberculosis
はくせん 白癬	tinea alba
はくないしょう 白内障	katarata
ひしけつ 皮脂欠乏性湿疹	asteatotic eczema
ひんけつ 貧血	anemia
へいそくせいどうみやくこう か しょう 閉塞性動脈硬化症	arteriosclerosis obliterans
べーチェット病 びょう	Behcet's disease
へんけいせいしつかんせつしょう 変形性膝関節症	gonarthrosis
はこうしうがい 歩行障害	kapansanan sa paglalakad

まんせいへいそくせいはいしきかん
慢性閉塞性肺疾患
しー おー びー でいー
(⇒ C O P D)

chronic obstructive pulmonary disease (⇒ COPD)

むし ば
虫歯

bulok na ngipin

あしそうこうぐん
むずむず脚症候群
(⇒ レストレスレット
グス症候群)

restless legs syndrome

メタボリックシンド
ローム

metabolic syndrome

もうまくしき そ へんせいしょう
網膜色素変性症

retinal pigmentary degeneration

やけど
ねつしょう
(⇒ 热傷)

pagkapaso (⇒ burn injury)

りょくないしょう
緑内障

glaucoma

レストレスレッグス

しょうこうぐん

症候群

(⇒むずむず脚症候

ぐん

群)

restless legs syndrome

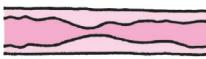
ろうじんせい ひ ふ そうようしう

老人性皮膚搔痒症

pruritus senilis

■ Mg cardiovascuar disease

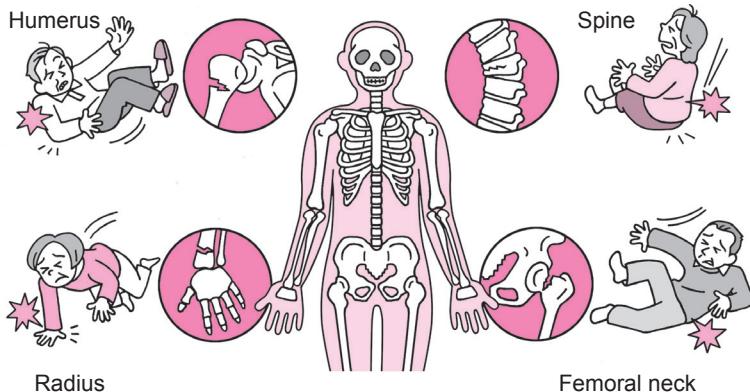
Angina pectoris
(pagkipot ng mga daluyan ng dugo)



Myocardial infarction
(pagbabara ng mga daluyan ng dugo)



■ Mga bahagi na kadalasang nababalian ng buto sa mga matatanda



■ Mga cerebrovascular disease



Mga sintomas at kondisyon ng sakit

萎縮
いしゆく

atrophy

溢流性尿失禁
いつりゅうせいにょうしつきん

overflow urinary incontinence

(Tingnan ang p. 129)

陰性症狀
いんせいしょうじょう

negatibong sintomas

壞死
えし

necrosis

炎症
えんしょう

pamamaga; inflammation

円背
えんぱい

kubang likod

嘔氣
おうき
(⇒吐き気)
はけ

pakiramdam na nasusuka

黃疸
おうだん

jaundice

嘔吐 おうと	pagsusuka
悪寒 おかん	pangingikil
咳嗽 がいそう (⇒咳) せき	ubo
潰瘍 かいよう	ulcer
下顎呼吸 かがくこきゅう	paghinga gamit ang ibabang panga; mandibular breathing
喀痰 かくたん	sputum
過呼吸 かこきゅう	hyperventilation
過食 かしょく	labis na pagkain
加速歩行 かそくほこう	festinating gait

かた こ きゅう
肩呼吸
paghinga gamit ang balikat

かっけつ
咯血
hemoptysis

かのう
化膿
pagbuo ng nana

かゆみ
そようかん
(⇒搔痒感)
pangangati (⇒ pruritus)

かんけつせい は こう
間欠性跛行
intermittent claudication

がんし
眼脂
(⇒めやに)
eye mucus (⇒ muta)

かんせつこうしゆく
関節拘縮
joint contracture

きのうせいにょうしつきん
機能性尿失禁
functional urinary incontinence

(Tingnan ang p. 129)

丘疹 きゅうしん	papule
胸痛 きょうつう	pananakit ng dibdib
虚弱 きょじやく	mahina
拒食 きょしょく	anorexia
起立性低血圧 きりつせいていけつあつ	orthostatic hypotension
筋緊張 きんきんちょう	pag-igting ng mga kalamnan
筋固縮 きんこしゆく	paninigas ng mga kalamnan
筋力低下 きんりょくてい	paghina ng mga kalamnan
けいれん	kombulsyon
下血 げ けつ	melena

血尿 けつじょう	hematuria; dugo sa ihi
幻覚 げんかく	halusinasyon
幻視 げんし	visual hallucination
倦怠感 けんたいかん	kawalan ng lakas
幻聴 げんちょう	auditory hallucination
口渴感 こうかつかん	pagkauhaw
高血圧 こうけつあつ	hypertension
高血糖 こうけつとう	hyperglycemia
口臭 こうしゅう	mabahong hinininga
拘縮 こうしづく	contracture

こうしん 亢進	pagtaas; paglala
こきざほこう 小刻み歩行	brachybasia
こきゅうこんなん 呼吸困難	pangangapos ng hininga
こんすい 昏睡	coma
こんだく 混濁	paglabo
ざんじょうかん 残尿感	pakiramdam na may natitirang ihi
じしょうこうい 自傷行為	pananakit sa sarili
しつきん 失禁	incontinence
じめい 耳鳴 みみな (⇒耳鳴り)	ingay sa tainga; tinnitus

しゅちょう
腫脹

pamamaga

しょくよく ふ しん
食欲不振

pagkawala ng ganang kumain

しんけいとう
神經痛

neuralgia

しんしうえき
浸出液

percolate

しんせん
振戦
(⇒ふるえ)

panginginig

しん ふ ぜん
心不全

heart failure

じん ふ ぜん
腎不全

kidney failure

すいほう
水泡
(⇒水ぶくれ)

paltos

すくみ足 頭痛	あし ず つう	frozen gait pananakit ng ulo
すり足	あし	sliding feet
清明	せいめい	malinis at malinaw
咳 (⇒咳嗽)	せき がいそう	ubo
舌根沈下	ぜっこんちん か	glossoptosis
切迫性尿失禁	せっぱくせいにょうしつきん	urgency urinary incontinence
(Tingnan ang p. 129)		
尖足	せんそく	equinus foot
喘鳴	ぜんめい	wheezing

ぞうせつ
造設

pagbuo

そようかん
搔痒感
(⇒かゆみ)

pruritus (⇒ pangangati)

たいん
多飲

labis na pag-inom; polydipsia

たにょう
多尿

labis na pag-ihì; polyuria

ただれ
(⇒びらん)

sore (⇒ erosion)

だっすい
脱水

dehydration

だっこう
脱肛

anal prolapse

たん
痰

plema

チアノーゼ

cyanosis

チェーンストーツ Cheyne-Stokes breathing
呼吸 こきゅう paghinga gamit ang balikat

窒息 ちっそく suffocation

チョークサイン choke sign

(Tingnan ang p. 130)

低血圧 ていけつあつ hypotension

低血糖 ていけつとう hypoglycemia

てんかん epilepsy

動悸 どうき palpitasyon

疼痛 とうつう sakit

吐血 とけつ pagsuka ng dugo; hematemesis

ないしゅっけつ 内出血	panloob na pagdurugo
にゅうみんしじょうがい 入眠障害	sleep-onset insomnia
にょうしつきん 尿失禁	urinary incontinence
にょうへい 尿閉	urinary retention
はいようしょうこうぐん 廃用症候群	disuse syndrome
は き け 吐き気 おうき (⇒嘔氣)	pakiramdam na nasusuka
ばつきよ 抜去	pagtanggal; pag-alis
はつねつ 発熱	lagnat

はな ち
鼻血
び しゅっけつ
(⇒鼻出血)

pagdurugo ng ilong

はんしゃせいにょうしつきん
反射性尿失禁

reflex urinary incontinence

(Tingnan ang p. 129)

ヒートショック

heat shock

ひ がいもうそう
被害妄想

delusyon ng pagiging biktima

び しゅっけつ
鼻出血
はな ち
(⇒鼻血)

pagdurugo ng ilong

ひょう ひ はく り
表皮剥離

epidermolysis

びらん
(⇒ただれ)

erosion (⇒ sore)

ひんにょう
頻尿

madalas na pag-ihi; pollakiuria

ひんみやく
頻脈

tachycardia

ふくあつせいにょうしつきん
腹圧性尿失禁

stress urinary incontinence

(Tingnan ang p. 129)

ふくすい
腹水

ascites

ふくつう
腹痛

pananakit ng tiyan

ふしう
浮腫
(⇒むくみ)

edema (⇒ pamamaga)

ふせいみやく
不整脈

arrhythmia

ふていしゅうそ
不定愁訴

hindi matukoy na reklamo

ふるえ
しんせん
(⇒振戦)

panginginig

フレイル
frail

便失禁
fecal incontinence

便秘
constipation

乏尿
kakulangan ng ihi; oliguria

発作
seizure

発疹
pamamantal

発赤
pamumula

水ぶくれ
(⇒水疱)
paltos

耳鳴り
(⇒耳鳴)
ingay sa tainga; tinnitus

むくみ <small>ふしゅ</small> (⇒浮腫)	pamamaga (⇒ edema)
無呼吸 <small>むこきゅう</small>	apnea
むせ込み <small>こ</small>	pag-ubo dahil sa pagkasamid
胸やけ <small>むね</small>	heartburn
めまい	pagkahilo
めやに <small>がんし</small> (⇒眼脂)	muta (⇒ eye mucus)
妄想 <small>もうそう</small>	delusyon
網膜剥離 <small>もうまくはくり</small>	retinal detachment
薬剤耐性 <small>やくざいたいせい</small>	drug tolerance

や もう
夜盲

night blindness

ようせいしょうじょう
陽性症状

positibong sintomas

ようつう
腰痛

pananakit ng ibabang likod

れいかん
冷汗

malamig na pawis

■ Mga uri ng urinary incontinence

- (1) Overflow urinary incontinence
- (2) Functional urinary incontinence
- (3) Urgency urinary incontinence
- (4) Reflex urinary incontinence
- (5) Stress urinary incontinence

■ Choke sign



Medikal na paggamot at proseso

いりょうこう い
医療行為

medikal na gawain

いれօストミー^{かいちょうしんこうこうもん}
(⇒回腸人工肛門)

ileostomy

い胃ろう
(⇒PEG)

gastric fistula (⇒PEG)

い胃ろう経管栄養^{けいかんえいよう}

tube feeding mula sa gastric fistula

(Tingnan ang p. 137)

いやくひん
医薬品

drug

インシュリン
(⇒インスリン)

insulin

インシュリン注射^{ちゅうしや}

insulin injection

インスリン
(⇒インシュリン)

insulin

ウロストミー^{じんこうぼうこう}
(⇒人工膀胱)

urostomy (⇒ artificial urinary bladder)

えいようざい
栄養剤

nutrient

えー いー でいー
AED
じ どうたいがいしきじょさい
(⇒自動体外式除細) AED (⇒ automated external defibrillator)
どうき
動器)

えんめい ちりょう
延命治療

paggamot na nagpapahaba ng buhay

おうきゅう て あて
応急手当

first aid

かいちょうじんこうこうもん
回腸人工肛門
(⇒イレオストミー)

ileostomy

かくたんきゅういん 喀痰吸引	sputum suction
かんせつ か どういきくんれん 関節可動域訓練 (⇒ ROM)	pagsasanay para sa saklaw ng galaw ng kasukasuan (⇒ ROM)
き かんせつかい 気管切開	tracheotomy
ぎ し 義肢	artificial limb
きのうくんれん 機能訓練	pagsasanay sa paggana
きゅういんあつ 吸引圧	presyon ng pagsipsip
きゅうめいしょ ち 救命処置	hakbang sa pagligtas ng buhay
きょうこつあっぱく 胸骨压迫	chest compression
けいかんえいようほう 経管栄養法	tube feeding

けい び けいかんえいよう
経鼻経管栄養

nasogastric tube feeding

こう うつ ざい
抗うつ剤

antidepressant

こうくうないかくたんきゅういん
口腔内喀痰吸引

oral sputum suction

こうせいしんびょうやく
抗精神病薬

antipsychotic drug

こうせいしんやく
向精神薬

psychotropic drug

ざいたくさん そりょうほう
在宅酸素療法
(⇒ HOT)

home oxygen therapy (⇒ HOT)

さんそきゅうにゅう
酸素吸入

paglanghap ng oxygen

しけつ
止血

pagpapatigil ng pagdurugo

じどうたいがいしきじょさいどう
自動体外式除細動器
(⇒ AED)

automated external defibrillator (⇒ AED)

消化管ストーマ
(\Rightarrow 人工肛門)

gastrointestinal stoma (\Rightarrow artificial anus)

人工肛門
(\Rightarrow 消化管ストーマ)

artificial anus (\Rightarrow gastrointestinal stoma)

人工呼吸

artipisyal na paghinga

人工透析

artificial dialysis

人工膀胱
(\Rightarrow ウロストミー)

artificial urinary bladder (\Rightarrow urostomy)

心肺蘇生法

cardiopulmonary resuscitation

ステロイド剤
(\Rightarrow 副腎皮質ホルモ
ン剤)

steroid (\Rightarrow corticosteroid)

ちょう けいかんえいよう
腸ろう経管栄養

tube feeding mula sa intestinal fistula

(Tingnan ang p. 137)

ちりょうしょく
治療食

therapeutic diet

てきべん
便便

pagkuha ng dumi

てんてきじょうみやくないいちゅうしゃ
点滴静脈内注射
てんてきちゅうしゃ
(⇒点滴注射)

intravenous drip infusion

てんてきちゅうしゃ
点滴注射
てんてきじょうみやくないいちゅうしゃ
(⇒点滴静脈内注射)

intravenous drip infusion

どうにょう
導尿

urethral catheterization

びくうないかくたんきゅういん
鼻腔内喀痰吸引

nasal sputum suction

ふくじんひしつ
副腎皮質ホルモン剤
さい
(⇒ステロイド剤)

corticosteroid (⇒ steroid)

ペ^イ
G
(⇒胃ろう)
PEG

PEG (⇒ gastric fistula)

ホ^ト
T
HOT
(⇒在宅酸素療法)
HOT

HOT (⇒ home oxygen therapy)

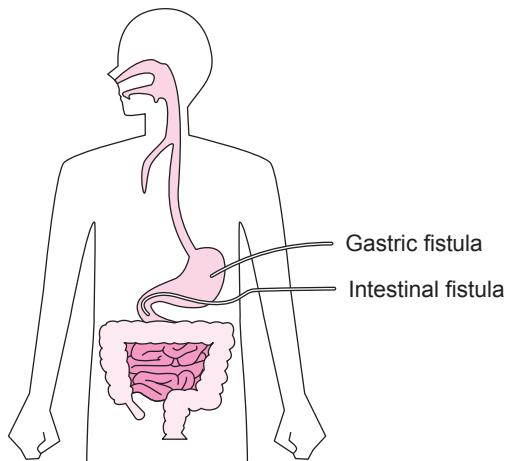
リ^リ
ウ^ウ
ド^ド
ウ^ウ
シ^シ
ク
流動食

likidong pagkain

ロ^ロ
ム^ム
ROM
(⇒関節可動域訓練)
ROM

ROM (⇒ pagsasanay para sa saklaw ng galaw ng
kasukasuan)

■ Tube feeding mula sa gastric fistula at intestinal fistula



Paggamot at mga gamot

がいようやく
外用薬

panlabas na gamot

かんげざい
緩下剤
(⇒下剤)

laxative (⇒ purgative)

かんちょう
浣腸

enema

げざい
下剤
かんげざい
(⇒緩下剤)

purgative (⇒ laxative)

ごやく
誤薬

maling gamot

ざやく
座薬

suppository

しつぶ やく
湿布 (薬)

poultice; compress

じょうざい
錠剤

tablet

すいみんやく
睡眠薬

sleeping pill

ぜつ か じょう
舌下錠

sublingual tablet

ちょう ふ
貼布

pagdidikit

ちんとうさい
鎮痛剤

painkiller

てんがん やく
点眼 (薬)

eye drops

てんび やく
点鼻 (薬)

nasal drops

とふ
塗布

pagpahid

ないふく
内服

pag-inom

ないふくやく
内服薬
ないようやく
(⇒内用薬)

panloob na gamot

ないようやく
内用薬
ないふくやく
(⇒**内服薬**)

panloob na gamot

なんこう
軟膏

ointment

ふく さ よう
副作用

side effect

ふく やく
服薬

pag-inom ng gamot

ふく よう
服用

dosis

Dementia

アルツハイマー型認
知症 がたにん
ちしよう
Alzheimer's dementia

意識混濁 いしきこんだく
paglabo ng kamalayan

意識障害 いしきしょうがい
kapansanan sa kamalayan

異食 いしょく
allotriophagy

異物収集 いぶつしゅうしう
(⇒ 収集癖／蒐集癖) しゅうしゅうへき
pangongolekta ng mga banyagang bagay (⇒ gawi
sa pangongolekta)

MCI えむ しー あい
(⇒ 軽度認知機能障害) けいどにんちきのうしおう
MCI (⇒ mild cognitive impairment)

記憶障害 きおくしおうがい
kapansanan sa memorya

(Tingnan ang p. 146)

クロイツフェルト・ ヤコブ病 <small>(⇒ CJD)</small>	Creutzfeldt-Jakob disease
軽度認知機能障害 <small>(⇒ MCI)</small>	mild cognitive impairment (⇒ MCI)
血管性認知症	vascular dementia
見当識障害 <small>(⇒失見当)</small>	disorientation
健忘 <small>(⇒もの忘れ)</small>	amnesia (⇒ pagiging malilimutin)
行動・心理症状 <small>(⇒ BPSD)</small>	behavioral and psychological symptoms of dementia (⇒ BPSD)
硬膜下血腫 <small>(⇒慢性硬膜下血腫)</small>	subdural hematoma (⇒ chronic subdural hematoma)

さくわ
作話

paggawa ng kuwento

しつけんとう
失見当
けんとうしきしそうがい
(⇒見当識障害)

disorientation

(Tingnan ang p. 146)

しつご
失語

aphasia

しつこう
失行

apraxia

じっこう き のうしそうがい
実行機能障害

executive function disorder

(Tingnan ang p. 146)

しつちょう
失調

ataxia

しつにん
失認

agnosia

じやくねんせいいにん ち しょう
若年性認知症

early-onset dementia

しゃうしゅうへき しゃうしゅうへき
収集癖／蒐集癖
いぶつしゅうしう
(⇒異物収集)

gawi sa pangongolekta (⇒ pangongolekta ng mga
banyakang bagay)

周辺症状 しゅうへんしょうじょう	peripheral symptom
常同行動 じょうどうこうどう	stereotyped behavior
正常圧水頭症 せいじょうあつすいとうしじょう	normal pressure hydrocephalus
前頭側頭型認知症 ぜんとうそくとうがたにんちしょう	frontotemporal dementia
せん妄 もう	delirium
中核症状 ちゅうかくしょうじょう	core symptoms
(Tingnan ang p. 146)	
昼夜逆転 ちゆうやまきくてん	pagbaliktad ng araw at gabi
認知症 にんちしょう	dementia
パーソンセンタード ケア ケア	person-centered care

はいかい
徘徊

paggala

(Tingnan ang p. 146)

びー びー えすでいー
B P S D

こうどう しんり しょうじょう
(⇒行動・心理症状)

BPSD (⇒ behavioral and psychological symptoms of dementia)

(Tingnan ang p. 146)

ふ おんじょうたい
不穏状態

kondisyon na hindi mapakali

ふ けつこう い
不潔行為

maruming gawain

まんせいこうまく か けっしゅ
慢性硬膜下血腫
こうまく か けっしゅ
(⇒硬膜下血腫)

chronic subdural hematoma (⇒ subdural hematoma)

わす
もの忘れ
けんぼう
(⇒健忘)

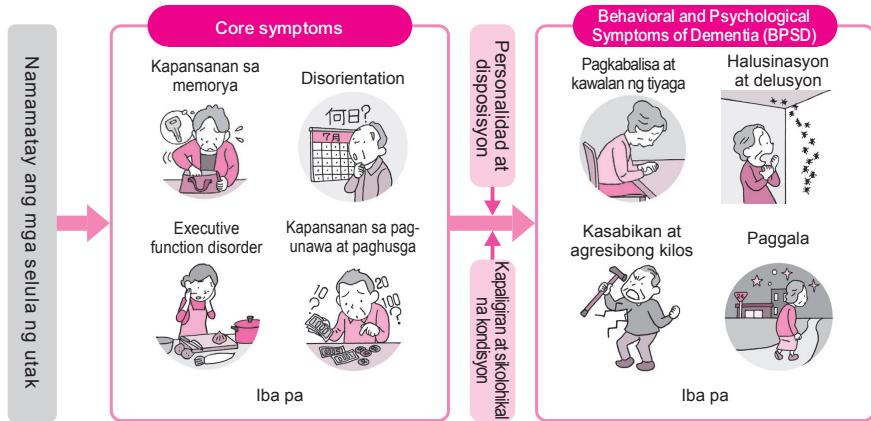
pagiging malilimutin (⇒ amnesia)

よく
抑うつ

depresyon

しょうたいigaたにん ち しょう
レビー小体型認知症 dementia with Lewy bodies

■ Core symptoms ng dementia at Behavioral and Psychological Symptoms of Dementia (BPSD)



Mga kapansanan

アスペルガー
症候群

Asperger's syndrome

アルコール依存症

alcoholism

ウェルニッケ失語
(⇒感覚性失語)

Wernicke's aphasia (⇒ sensory aphasia)

運動機能障害

motor function disorder

運動性失語
(⇒ブローカ失語)

motor aphasia (⇒ Broca's aphasia)

エイズ
(⇒後天性免疫不全
症候群)

AIDS (⇒ acquired immunodeficiency syndrome)

えー えるえす
ALS

(⇒筋萎縮性側索硬化症)
きん い しゅくせい そくさくこう
か しきょう
(⇒ amyotrophic lateral sclerosis)

えー でいー いちでいー
ADHD

(⇒注意欠陥多動性障害)
ちゅう い けっかん た どうせい
しょうがい
(⇒ attention deficit hyperactivity disorder)

えるでいー
LD

(⇒学習障害)
がくしゅうしょうがい
LD (⇒ learning disorder)

えん げ しょうがい
嚥下障害

kapansanan sa paglunok; dysphagia

オストメイト

ostomate

がくしゅうしょうがい
学習障害
(⇒ LD)

learning disorder (⇒ LD)

かんおんせいなんちょう
感音性難聴

sensorineural hearing loss

かんかくせいしつ ご
感覚性失語

(⇒ ウエルニッケ失語)

sensory aphasia (⇒ Wernicke's aphasia)

かんじょうしつきん
感情失禁

emotional incontinence

きつおん
吃音

(⇒ どもり)

pagkautal

き ぶんしょうがい
気分障害

mood disorder

きょう ど こうどうしじょうがい
強度行動障害

severe behavior disorder

きん い しゅくせいそくさくこう か しょう
筋萎縮性側索硬化症

(⇒ A L S)

amyotrophic lateral sclerosis (⇒ ALS)

きん
筋ジストロフィー症

しう

muscular dystrophy

げん ご (きのう) しょうがい
言語 (機能) 障害

kapansanan sa (paggana ng) wika

こうおんしょうがい 構音障害	dysarthria
こうじのうきのうしょうがい 高次脳機能障害	mataas na antas ng kapansanan sa paggana ng utak
こうでんせいめんえきふぜんしょうこう 後天性免疫不全症候 群 (⇒エイズ)	acquired immunodeficiency syndrome (⇒ AIDS)
こうはんせいはったつしょうがい 広汎性発達障害	pervasive developmental disorder
しあくしょうがい 視覚障害	kapansanan sa paningin
(Tingnan ang p. 156)	
じじょ 自助グループ (⇒セルフヘルプグループ) self-help group	
しだいふじゆう 肢体不自由	pisikal na kapansanan
しつごしょう 失語症	aphasia

失明 しつめい	pagkabulag
自閉症スペクトラム じ へいしょく しうがい 障害	autism spectrum disorder
視野狭窄 し や きょうさく	pagkipot ng visual field
(Tingnan ang p. 156)	
弱視 じょくし (⇒ロービジョン)	mahinang paningin (⇒ low vision)
視野欠損 し や けっそん	depekto sa visual field
(Tingnan ang p. 156)	
人格障害 じんかくしょうがい (⇒パーソナリティ しうがい 障害)	kapansanan sa personalidad (⇒ personality disorder)
腎機能障害 じん き のうしょうがい	kapansanan sa paggana ng mga bato
心臓機能障害 しんぞう き のうしょうがい	kapansanan sa paggana ng puso

身体障害 しんたいいしょうがい	kapansanan sa katawan
心的外傷後 しんてきがいじょうご ストレス障害 ストレス障害 (⇒ PTSD) ひーでいーえすでーいー	post-traumatic stress disorder (⇒ PTSD)
精神障害 せいしんしょうがい	mental na kapansanan
脊髄損傷 せきずいそんじょう	pinsala sa spinal cord
摂食障害 せつしょくじょうがい	kapansanan sa pagkain
セルフヘルプ グループ (⇒自助グループ) じじょ	self-help group
全盲 ぜんもう	ganap na pagkabulag
双極性障害 そうきょくせいじょうがい	bipolar disorder

たいかん き のうしょうがい 体幹機能障害	kapansanan sa paggana ng punong-katawan
ショウコウグン ダウン症候群	Down syndrome
だつよくせい 脱抑制	disinhibition
ち てきしょうがい 知的障害	intelektwal na kapansanan
ちゅう い けっかん た どうせいしょうがい 注意欠陥多動性障害 (⇒ A D H D)	attention deficit hyperactivity disorder (⇒ ADHD)
ちゅうしんあんてん 中心暗点	central scotoma
(Tingnan ang p. 156)	
ちよくかくしおうがい 聴覚障害	kapansanan sa pandinig
ちよふくしおうがい 重複障害	higit sa isang kapansanan
ちょくちょう き のうしょうがい 直腸機能障害	kapansanan sa paggana ng rectum

でんおんせいなんちょう 伝音性難聴	conductive hearing loss
とうごうしちょうしょう 統合失調症	schizophrenia
どもり きつおん (⇒吃音)	pagkautal
なんちょう 難聴	hearing loss
のうせい ま ひ 脳性麻痺	cerebral palsy
パーソナリティ障害 じんかくしょうがい (⇒人格障害)	personality disorder (⇒ kapansanan sa personalidad)
はったつしょうがい 発達障害	kapansanan sa pag-unlad
ぱニック障害 じょうがい	panic disorder
はんそくくうかん む し 半側空間無視	hemispatial neglect

(Tingnan ang p. 156)

ピア・カウンセリング peer counseling

ピア・カウンセリング
PTSD
(⇒心的外傷後
ストレス障害)

PTSD (⇒ post-traumatic stress disorder)

プローカ失語
(⇒運動性失語)

Broca's aphasia (⇒ motor aphasia)

平衡機能障害

kapansanan sa paggana ng balanse

もう
盲ろう

kapansanan sa paningin at pandinig

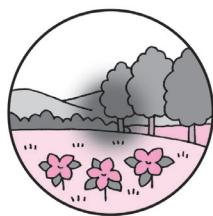
ろうあ

kapansanan sa pandinig at pananalita

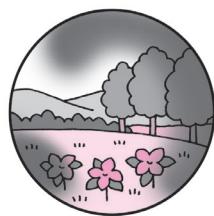
ロービジョン
(⇒弱視)

low vision (⇒ mahinang paningin)

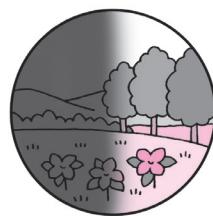
■ Paraan ng pagtingin ng taong may kapansanan sa paningin



Central scotoma /
depekto sa visual field



Pagkipot ng
visual field



Hemispatial neglect

Paralysis

うんどうまひ
運動麻痺

motor paralysis

かたまひ
片麻痺

hemiplegia

かんかくまひ
感覺麻痺

sensory paralysis

かんそく
患側

apektadong panig

けんそく
健側

di-apektadong panig

しきしまひ
四肢麻痺

quadriplegia

ぜんしんまひ
全身麻痺

general paralysis

たんまひ
单麻痺

monoplegia

ついまひ
対麻痺

paraplegia

はんしんまひ
半身麻痺

hemiplegia

ふかんぜんまひ
不完全麻痺
(⇒不全麻痺)

incomplete paralysis

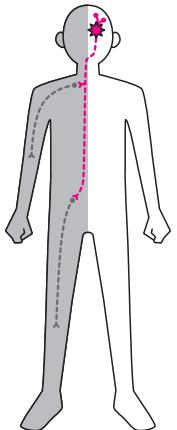
ふぜんまひ
不全麻痺
(⇒不完全麻痺)

incomplete paralysis

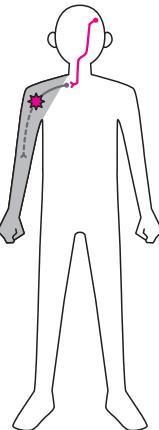
まひ
麻痺

paralysis

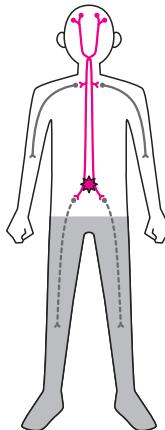
■ Mga uri ng paralysis



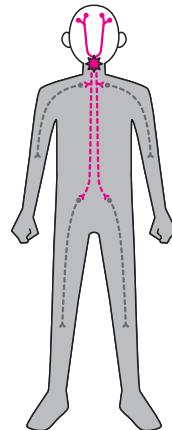
Hemiplegia



Monoplegia



Paraplegia



Quadriplegia

Impeksyon

インフルエンザ trangkaso

ウイルス virus

えっちあいぶい
HIV
(⇒ヒト免疫不全
ウイルス)
HIV (⇒ human immunodeficiency virus)

えむ あーるえす えー
MRSA
(⇒メチシリン耐性
黄色ブドウ球菌)
MRSA (⇒ methicillin-resistant Staphylococcus
aureus)

おー
O157
(⇒腸管出血性
大腸菌)
O157 (⇒ enterohemorrhagic Escherichia coli)

かん
カンピロバクター感
せんしょう
染症

Campylobacter infection

さいきん
細菌

bakterya

さるもねラ菌

salmonella

だいちょうきん
大腸菌

Escherichia coli

ちょうかんしゅっけつせいだいちょうきん
腸管出血性大腸菌
おー
(⇒ O157)

enterohemorrhagic Escherichia coli (⇒ O157)

よう ろ かんせんしょう
尿路感染症

urinary tract infection

ノロウイルス

norovirus

かんせんしょう
ノロウイルス感染症

norovirus infection

ヒト免疫不全
めんえき ふせん

ウイルス
えうちあいぶるす
(⇒ HIV)

human immunodeficiency virus (⇒ HIV)

病原体
ひょうげんたい

pathogen

日和見感染
ひよりみ かんせん

opportunistic infection

不顕性感染
ふけんせいかんせん

inapparent infection

保菌者
ほきんしゃ

carrier

メチシリン耐性
たいせい
黄色ブドウ球菌
おうしょく きゅううきん
(⇒ MRSA)

methicillin-resistant Staphylococcus aureus
(⇒ MRSA)

Sikolohiya

愛着 (⇒アタッチメント)	pagkapalapit ng loob (⇒ attachment)
アイデンティティ	pagkakakilanlan; identity
アタッチメント (⇒愛着)	attachment (⇒ pagkapalapit ng loob)
安全欲求 (Tingnan ang p. 167)	pangangailangan ng kaligtasan
意思	kalooban
依存	pagsalalay
意味記憶 (Tingnan ang p. 167)	semantic memory
意欲	pagnanais

エピソード記憶	きおく episodic memory
(Tingnan ang p. 167)	
基本的欲求	pangunahing pangangailangan
(Tingnan ang p. 167)	
感覚記憶	sensory memory
記銘	pagsasaulo
(Tingnan ang p. 167)	
欠乏欲求	pangangailanganang punan ang pagkukulang
(Tingnan ang p. 167)	
再生 (⇒想起)	pagpapanumbalik (⇒ pag-alala)
作業記憶 (⇒ワーキング メモリー)	working memory
自己実現欲求	pangangailangan sa pagsasakatuparan ng sarili
(Tingnan ang p. 167)	

しゃかいてきよつきゅう
社会的欲求

panlipunang pangangailangan

(Tingnan ang p. 167)

しうそうかん
焦燥感

kawalan ng tiyaga

しょうにんよつきゅう
承認欲求

pangangailangan ng pagtanggap

(Tingnan ang p. 167)

しょぞく あいじょうよつきゅう
所属・愛情欲求

pangangailangan ng kabibilangan at pagmamahal

(Tingnan ang p. 167)

せいちょうよつきゅう
成長欲求

pangangailangang umunlad

(Tingnan ang p. 167)

せいり てきよつきゅう
生理的欲求

pisyolohikal na pangangailangan

(Tingnan ang p. 167)

そうき
想起
(⇒再生)

pag-alala (⇒ pagpapanumbalik)

(Tingnan ang p. 167)

そうしつかん
喪失感

pakiramdam na nawalan

そうしつたいけん
喪失体験

karanasan na mawalan

たいこう
退行

regression

たんききおく
短期記憶

panandaliang memorya

(Tingnan ang p. 167)

ちょうききおく
長期記憶

pangmatagalang memorya

(Tingnan ang p. 167)

ちんじゅつきおく
陳述記憶

declarative memory

てきおうきせい
適応機制

adjustment mechanism

てつづきおく
手続き記憶

procedural memory

(Tingnan ang p. 167)

どうきづけ
動機づけ

motibasyon

バーンアウト

burnout

ひちんじゅつきおく
非陳述記憶

non-declarative memory

ふあんかん
不安感

pakiramdam ng pagkabalisa

ほじ
保持

pagpapanatili

(Tingnan ang p. 167)

むいしき
無意識

hindi namamalayan

むりょくかん
無力感

pakiramdam ng kawalan ng kakayahang

よつきゅう
欲求

pangangailangan

よつきゅうかいそうせつ
欲求階層説

Hierarchy of Needs

よつきゅうふまん
欲求不満

pagkadismaya

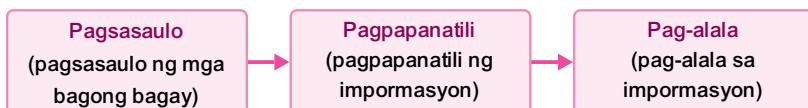
ワーキングメモリー
さきょうきおく
(⇒作業記憶)

working memory

■ Maslow's Hierarchy of Needs



■ Proseso ng memorya



■ Mga uri ng memorya

Panandaliang memorya Pansamantalang memorya		
Pangmatagalang memorya Memoryang napapanatili nang mahabang panahon	Episodic memory	Memorya tungkol sa mga karanasan at alaala
	Semantic memory	Memorya tungkol sa kaalaman
	Priming memory	Memoryang naaalala nang walang-malay
	Procedural memory	Memoryang naaalala ng katawan

Mga medikal na kagamitan at kasangkapan

イルリガートル irrigator

きかん 気管カニューレ tracheal cannula

きゅういん 吸引器 aspirator

きゅういん 吸引チューブ suction tube

けつあつけい 血圧計 blood pressure monitor

さんそ 酸素カニューレ oxygen cannula

さんそのうしづくき 酸素濃縮器 oxygen concentrator

さんそ 酸素ボンベ oxygen cylinder

じんこうこ きゅうき 人工呼吸器 artificial respirator

たいおんけい
体温計

thermometer

パルスオキシ
メーター

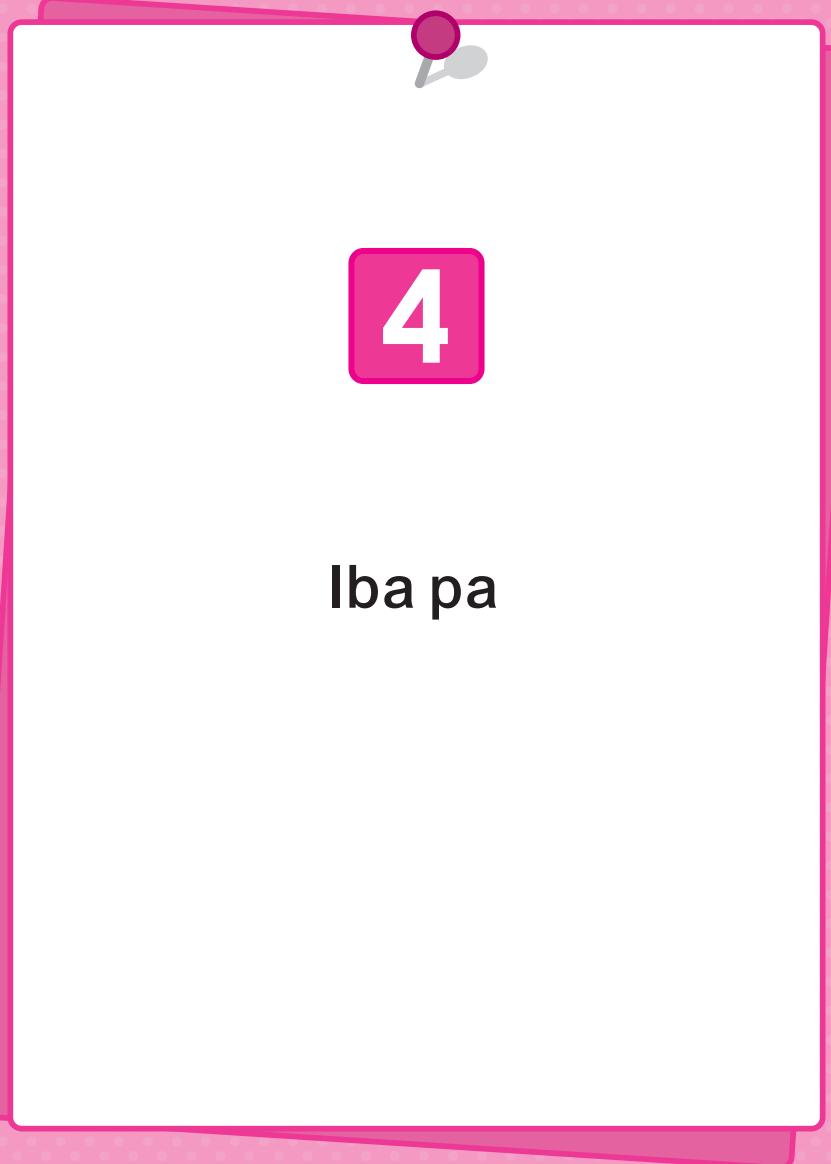
pulse oximeter

ペースメーカー

pacemaker

りゅう ち
留置カテーテル

indwelling catheter



4

Iba pa

かいしゃく 解釈	pagpapakahulugan
かくいつてき 画一的	pare-pareho; pantay-pantay
かじょう 過剰	labis
きょじょう 拳上	pag-aangat
きんき 禁忌	contraindication
けいげん 軽減	pagbawas; pagpapahupa
けいび 輕微	bahaga
ごかん 五感	limang pandama
さっかく 錯覚	ilusyon
そくしん 促進	pagpapatulin

た かく てき 多角的	multilateral
てき ぎ 適宜	ayon sa pangangailangan
とくめい 匿名	hindi nakalahad ang pangalan; anonymous
にん い 任意	opsyonal
のうりょく 能力	kakayahang
ひんかい 頻回	maraming beses
ひんぱん 頻繁	madalas
へんせい 変性	degeneration
へんよう 変容	pagbabagong-anyo
よ か 余暇	paglilibang

よくあつ
抑圧

pagpigil; pagsupil

よくせい
抑制

pagpigil; pagkontrol

Index

A	
abdominal pressure	97
Achilles tendon	78
ACP	62
acquired	15
acquired immunodeficiency syndrome	75
acute	75
ADHD	148
adjustment mechanism	165
ADL	3
adrenal gland	89
advanced care planning	62
advocacy	2
AED	132
aftereffect	75
agnosia	143
AIDS	147
air mattress	28
airborne infection	68
aktibidad	2,25
aktibong pakikinig	38
albumin	51
alcoholism	147
allergic reaction	91
allotriophagy	141
ALS	148
alveolar pyorrhea	103
Alzheimer's dementia	141
amnesia	142
amyotrophic lateral sclerosis	149
anal prolapse	122
anemia	110
angina pectoris	101
anorexia	117
antidepressant	134
antipsychotic drug	119
antiseptic solution	69
anus	82
apektadong panig	157
aphasia	143
aphasia	150
aplikasyon	60
apnea	128
apraxia	143
arrhythmia	126
arteriosclerosis	107
arteriosclerosis obliterans	110
artery	87
artificial anus	6
artificial dialysis	168
artificial limb	47
artificial respirator	135
artificial urinary bladder	135
artipisyal na ngipin	133
artipisyal na paghinga	135
ascites	126
Asperger's syndrome	147
aspiration pneumonia	102
aspirator	168
assessment	64
assisting bar	28
assistive device	30
assistive medical device	30
assistive products; assistive technology	30
asteatotic eczema	110
asthma	106

ataxia	143	biglaang pagbabago	75		
atay	80	bipolar disorder	152		
atrophy	114	blood glucose level	93		
attachment	162	blood oxygen saturation level	93		
attention deficit hyperactivity disorder	153	blood pressure monitor	168		
auditory hallucination	118	body mechanics	43		
auditory nerves	96	bolus ng pagkain	48		
autism spectrum disorder	151	bone density	93		
autoimmune disease	103	bone marrow	83		
automated external defibrillator	134	BPSD	145		
automatic excretion disposal device	29	brachybasia	119		
autonomic nerves	94	braille	39		
awtonomiya; sariling pamamahala	6	brain stem	88		
axilla / kilikili	79	Broca's aphasia	155		
ayon sa pangangailangan	173	bulok na ngipin	111		
B					
bahagi ng likod; dorsal region	88	bumababang rate ng kapanganakan	11		
bahagya	172	bungo	85		
bakterya	160	burn injury	108		
balat	88	burnout	165		
bali sa buto	103	business operator; service provider	16		
bansa	14	C			
barrier-free	8	calculus	102		
basal metabolism	92	Campylobacter infection	160		
base of support	42	cancer	101		
bato	84	carbohydrate	52		
bed bath	55	cardiopulmonary resuscitation	135		
bedpan	58	cardiovascular disease	135		
bedsore	107	care management	64		
behavioral and psychological symptoms of dementia	150	care plan	64		
Behcet's disease	110	care team	34		
bentilasyon	67	care worker	33		
best-before date	48	carotid artery	81		
		carrier	161		
		center of gravity	42		

central nerves	86	contagious infection	69
central scotoma	96	contracture	15
cerebellum	84	contraindication	172
cerebral contusion	109	cooling-off	14
cerebral cortex	86	COPD	103
cerebral hemorrhage	109	core symptoms	144
cerebral infarction	109	cornea	79
cerebral limbic system	86	coronary artery	80
cerebral nerves	96	corticosteroid	136
cerebral palsy	154	Creutzfeldt-Jakob disease	142
cerebral thrombosis	108, 109	crystalline lens	84
cerebrovascular disease	108	cuticle	79
cerebrovascular disorder	108	cyanosis	122
cerebrum	86		D
certified care worker	33	daloy ng dugo	92
certified social worker	34	daloy ng galaw	45
cervical vertebrae	81	daluyan ng dugo	81
chest compression	133	damit na pantulog	60
Cheyne-Stokes breathing	123	dating sakit	74
choke sign	123	death spot	63
chronic	77	declarative memory	165
chronic obstructive pulmonary disease	111	degeneration	173
chronic subdural hematoma	145	dehydration	122
circadian rhythm	60	delirium	144
circulatory organ; cardiovascular organ	94	delusyon	128
cirrhosis	101	delusyon ng pagiging biktima	125
clock position method	47	dementia	144
cognitive function	96	dementia with Lewy bodies	145
coma	119	dental hygienist	34
community welfare	7	dental plaque	54
community-based integrated care	7	dentista	34
compression fracture of spine	105	depekto sa visual field	151
conductive hearing loss	154	depopulation	11
congenital	76	depresyon	100, 145
constipation	127		

diabetes mellitus	107	early-stage elderly	17
diabetic nephropathy	107	eco-map	72
diabetic neuropathy	107	eczema	104
diabetic retinopathy	107	edema	126
di-apektadong panig	157	eksaktong salita	72
diaper	57	electric wheelchair	29
diaphragm	79	electrolyte	52
diastolic blood pressure	91	emotional incontinence	149
dibdib	81	empatiya	38
dietary fiber	51	emphysema	109
dietitian	33	employment insurance	15
digestive organ	94	empowerment	3
digestive tract	94	endocrine organ	96
dignidad	7	end-of-life care	63
dila	83	enema	138
di-pangkaraniwan	74	enterohemorrhagic Escherichia coli	160
disinhibition	153	enzyme	134
disk herniation	106	epidermolysis	125
diskriminasyon	15	epiglottis	82
disorientation	142,143	epilepsy	123
disposable gloves	69,70	episodic memory	163
disuse syndrome	124	equinus foot	121
doktor	162	erosion	125
dosis	140	Escherichia coli	160
Down syndrome	153	esophagus	84
droplet infection	70	essential amino acid	52
drug	131	etika	9
drug tolerance	128	etika ng buhay	7
dumi sa ibabaw ng dila	49	executive function disorder	143
dysarthria	150	expiration date	48
dyslipidemia	103	external ear canal	79
E		eye drops	139
eardrum	83	eye mucus	116
early-onset dementia	143		

F		H	
face sheet.....	72	glucose.....	52
fat.....	51	gonarthrosis.....	110
fat-soluble vitamin.....	51	gout.....	107
fecal incontinence.....	127	grief care.....	62
femur.....	86	gulugod.....	85
festinating gait.....	115		
fire alarm.....	36	haba ng malusog na buhay.....	11
first aid.....	132	hadlang sa lipunan.....	5
food poisoning.....	104	hakbang.....	18
foot bath.....	55	hakbang laban sa mga nakakahawang sakit.....	68
foot care.....	46	hakbang sa paglitas ng buhay.....	133
formal care.....	8	half-body bath.....	56
Fowler's position.....	43	halos pagkaaksidente.....	36
frail.....	127	halusinasyon.....	118
friction.....	46	hand bath.....	55
frontal lobe.....	85	handrail.....	29
frontotemporal dementia.....	144	hearing aid.....	40
frozen gait.....	121	hearing loss.....	154
functional position.....	43	heart failure.....	120
functional urinary incontinence.....	116	heartburn.....	128
		heat shock.....	125
		heat stroke.....	108
G		hematuria; dugo sa ihi.....	118
ganang kumain.....	48	hemiplegia.....	157,158
ganap na pagkabulag.....	152	hemispatial neglect.....	154
ganap na suporta.....	7	hemoptyosis.....	116
gastric fistula.....	131	hepatitis.....	101
gastrointestinal stoma.....	135	herpes zoster.....	106
gatch bed.....	28	Hierarchy of Needs.....	166
gawi sa pangongolekta.....	143	higit sa isang kapansanan.....	153
general paralysis.....	157	hindi gumagaling na sakit.....	108
genetic inheritance.....	91	hindi mapaminsala; nagagamot.....	77
genogram.....	72	hindi mapanghusgang pag-uugali.....	40
glaucoma.....	111	hindi matukoy na reklamo.....	126
glossoptosis.....	121		

hindi namamalayan.....	166	impeksyon sa virus.....	67
hindi nararamdamang pagkawala ng tubig.....	97	impormal na pangangalaga.....	2
hinged door.....	46	inapparent infection.....	161
hippocampus.....	79	inclusive society.....	4
HIV.....	159	incomplete paralysis.....	158
holistic.....	7	incontinence.....	119
home oxygen therapy.....	134	incontinence pad.....	57
homeostasis.....	4,97	indibidwal na pagkakaiba.....	75
hormone.....	98	indibidwal na pangangalaga.....	4
host.....	69	indibidwalisasyon.....	4
HOT.....	137	Industrial Accident Compensation Insurance.....	19
human immunodeficiency virus.....	161	indwelling catheter.....	169
humerus.....	84	informed consent.....	74
hydration.....	49	ingay.....	83
hyperglycemia.....	102	ingay sa tainga; tinnitus.....	119,127
hyperlipidemia.....	118	ingrown nail.....	56,101
hypertension.....	82,118	inguinal region.....	86
hyperuricemia.....	102	in-home service.....	23
hyperventilation.....	115	inner ear.....	87
hypochondria.....	104	inorganic matter.....	53
hypoglycemia.....	123	inserting-type bedpan.....	68
hypophysis.....	88	insomnia.....	61
hypotension.....	107,123	instep.....	86
hypothalamus.....	83	insulin.....	131,132
I			
IADL.....	2	insurance.....	19
ibabang bahagi ng katawan.....	80	insurance premium.....	19
ibabaw ng paa.....	78	insured person.....	18
ileostomy.....	131,132	insurer.....	19
ileus.....	100	intake.....	76
ilusyon.....	38	intelektwal na kapansanan.....	153
immunity.....	70	interbrain.....	80
impeksyon sa bibig.....	68	intermittent claudication.....	116
impeksyon sa dugo.....	68	intestinal obstruction.....	106
		intonation.....	40

intracerebral hemorrhage.....	109	kapansanan sa katawan.....	152
intraocular pressure.....	92	kapansanan sa memorya.....	141
intravenous drip infusion.....	136	kapansanan sa paggana.....	25
involuntary movement.....	97	kapansanan sa paggana ng balanse.....	155
irregular employment.....	12	kapansanan sa paggana ng mga bato.....	151
irrigator.....	168	kapansanan sa paggana ng punong-katawan.....	153
ischemic cardiovascular disease.....	101	kapansanan sa paggana ng puso.....	84
isterilisasyon.....	70	kapansanan sa paggana ng rectum.....	153
istruktura ng katawan.....	26	kapansanan sa pagkain.....	152
itaas na bahagi ng katawan.....	84	kapansanan sa paglalakad.....	110
J			
jaundice.....	114	kapansanan sa paglunok; dysphagia.....	148
joint contracture.....	116	kapansanan sa pagtulog.....	105
K			
kabayaran.....	19	kapansanan sa pag-unlad.....	154
kagamitan para maiwasan ang bedsores.....	30	kapansanan sa pandinig.....	153
kagamitan para sa mobile lift.....	28	kapansanan sa pandinig at pananalita.....	155
kagamitan sa pagtulog.....	104	kapansanan sa paningin.....	150
kagamitang pansuporta sa paliligo.....	30	kapansanan sa paningin at pandinig.....	155
kakayahan.....	173	kapansanan sa personalidad.....	151
kakayahang humusga.....	8	karagdagang pagkain; side dish.....	49
kakulangan.....	75	karagdagang ulam; side dish.....	49
kakulangan ng ihi; oliguria.....	127	karanasan na mawalan.....	164
kalagayan ng kalusugan.....	25	karaniwang temperatura.....	77
kalansay; pangangatawan.....	82	karapatang mabuhay.....	7
kalidad ng buhay.....	6	karapatang pantao.....	120
kaligtasan.....	36	kasaysayan ng buhay.....	6
kalooban.....	33	kasukusuan.....	80
kalungkutan; pagdadalamhati.....	63	kasukusuan ng balakang.....	82
kamalayan sa sakit.....	77	kasukusuan ng siko.....	87
kamalayan sa sarili.....	38	katahimikan.....	39
kapansanan sa (paggana ng) wika.....	149	katamtamang haba ng buhay.....	12
kapansanan sa kamalayan.....	141	katatarata.....	110
		kawalan ng lakas.....	118
		kawalan ng tiyaga.....	164
		kawalang-kasiyahan; hindi pagsang-ayon.....	19
		kidney failure.....	120

kilikili	89	left ventricle	57
kita	17	level-difference	45
kita ng negosyo	3	life cycle	9
kita; tubo	9	life history	9
kitang magagamit nang malaya	13	lift para sa paglipat	28
kodigo ng etika	10	likido sa katawan	95
kombulsyon	117	likidong pagkain	137
komplikasyon	74	likod ng leeg	142
komunidad	18	limang pandama	172
komunikasyon; pakikipag-usap	38	limitasyon sa aktividad	25
kondisyon na hindi mapakali	145	lip reading	38
kondisyon ng sakit	77	lokal na pamahalaan	16
konsepto ng pagpapahalaga	3	low vision	155
kontrata	14	lower limb	79
kubang likod	114	lumbar vertebrae	89
L		M	
labi	81, 93	maayos na pagtulog	60
labis	172	mabagal	74
labis na pag-ihi; polyuria	122	mabahong hininga	150
labis na pag-inom; polydipsia	122	madalas	173
labis na pagkain	115	madalas na pag-ihi; pollakiuria	125
labis na pagtatrabaho	36	mahina	117
labis na tumatandang lipunan	12	mahinang paningin	151
lagnat	124	malaking bituka	86
lakas ng grip	91	malalim na pagtulog	105
lapot	49	malamig na pawis	129
larynx	82	malignant neoplasm	100
late-stage elderly	15	malignant rheumatoid arthritis	100
laway	95	maliit na bituka	84
laxative	138	maling gamot	138
LD	148	maling pag-inom	48
learning disorder	148		
leeg	81		
left atrium	83		

maling paglunok; aspiration	48	motibasyon	165
malinis at malinaw	121	motor aphasia	147
mainutrisyon	52	motor function disorder	147
mania	106	motor paralysis	157
manic depression	106	MRSA	159
mapaminsala	74	multilateral	173
maraming beses	173	munisipalidad	16
maruming gawain	145	muscular dystrophy	149
masasamang siklo	74	muta	128
mataas na antas ng kapansanan sa paggana ng utak	102	mutual assistance	17
MCI	141	mutual help	3
medical insurance	13	mutual interaction	26
medikal na basura	67	myocardial infarction	151
medikal na gawain	131		
medikal na kasaysayan	75		
medikal na pangangalaga	74	N	
medulla oblongata	79	naka-focus sa user	9
melatonin	61	nakahigang posisyon	41
melena	117	nakakahawang sakit	68
mental health	8	Nakatayong posisyon	43
mental health social worker	35	nakaupong posisyon	42
mental na kapansanan	152	namamatayang sintomas	75
metabolic syndrome	111	napapalitang piyesa ng automatic	
metabolism	95	excretion disposal device	29
methicillin-resistant <i>Staphylococcus aureus</i>	161	nars	33
mga aktibidad ng pang-araw-araw na pamumuhay	8	nasal cavity	88
mga huling sandali	63	nasal drops	139
mga instrumental na aktibidad ng pang-araw-araw na pamumuhay	5	nasal sputum suction	136
mga pangangailangan	65	nasogastric tube feeding	134
middle ear	153	necrosis	114
mild cognitive impairment	142	negatibong sintomas	114
mineral	53	neglect	18
monitoring	65	neuralgia	60
monoplegia	157	night blindness	129
mood disorder	149	nocturnal awakening	61
		non-declarative memory	165

non-REM sleep	61	overflow urinary incontinence	114
noo	88	oxygen cannula	168
normal pressure hydrocephalus	144	oxygen concentrator	168
normalisasyon	8	oxygen cylinder	168
norovirus	160		
norovirus infection	160		
nuclear family	11	P	
nursing care insurance	13	pacemaker	169
nursing care sa bahay	23	pag-aangat	172
nutrient	132	pag-aaral sa habambahay	11
		pag-aayos ng buhok	55
		pag-aayos ng itsura	55
		pag-aayos ng sarili	56
		pag-alala	164
O		pagbabago ng posisyon ng katawan	42
O157	159	pagbabago sa isang araw	76
objective na katotohanan	72	pagbabagong-anyo	173
obligasyon sa pagpapanatili ng pagkumpidensyal	5	pagbabakuna	70
obligasyong magsikap	18	pagbabayad ayon sa kakayahang magbayad	13
occipital lobe	82	pagbabayad ayon sa natanggap na benepisyto	13
occupational therapist	34	pagbaliktad ng araw at gabi	144
ocular pressure	91	pagbangon mula sa kama	46
ointment	140	pagbawas; pagpapahupa	172
opportunistic infection	161	pagbibigay ng aktuwal na bagay	14
opsyonal	173	pagbibigay ng cash	14
oral cavity	82	pagbibigay ng insurance	19
oral rehydration solution	51	pagbibigay ng pera	14
oral sputum suction	134	pagbibibis; pagpapalit ng damit	54
oras ng kamatayan	63	pagbigkas	40
organisasyon	18	pagbubukod; paghihiwalay	67
organo	95	pagbuo	122
orthopneic position	41	pagbuo ng nana	116
orthosis	76	pagdidikit	139
orthostatic hypotension	117	pagdidisimpeka	69
osteoporosis	103	pagdidisimpeka sa pamamagitan ng pagpapakulo	69
ostomate	148	pagdumi	58
OT	33		
outreach	2		

pagdurugo ng ilong	125	pagkahulog	45
paggala	42	pagkain	49
paggamot na nagpapahaba ng buhay	132	pagkakakilanlan; identity	162
paggana ng isip at katawan	48	pagkakumportable; kaginhawahan	41
paggana sa pamumuhay	26	pagkamatay ng utak	109
paggawa ng kuwento	143	pagkapalpit ng loob	162
paghahain ng pagkain	49	pagkapaso	111
paghihigpit sa pakikibahagi	25	pagkatumba	45
paghihiwalay ng lugar ng pagtulog at pagkain	120	pagkauhaw	118
paghina ng mga kalamnan	117	pagkautal	149, 154
paghinga gamit ang balikat	116	pagkawala ng ganang kumain	120
paghinga gamit ang dibdib	92	pagkipot ng visual field	151
paghinga gamit ang ibabang panga; mandibular breathing	115	pagkuha ng dumi	136
paghinga gamit ang tiyan	97	pagkuha ng nutrisyon	47
paghuhubad ng damit	55	pagkukumpuni ng tirahan	17
paghuhugas ng buhok	55	paglabag sa mga karapatan	4
paghuhugas ng mukha	55	paglabo	119
paghuhugas ng pribadong bahagi	57	paglabo ng kamalayan	141
pagging malilimutin	145	paglalaba	55
pag-igting ng mga kalamnan	117	paglalahad ng sarili	38
pag-ihì	58	paglalakad gamit ang tungkod	45
pag-ihì; pagdumi; excretion	57	paglanghap ng oxygen	134
pag-inom	139	paglilibang	173
pag-inom ng gamot	140	pagliligpit ng pinakainan	47
pag-iwas	36	paglipat ng lugar	45
pag-iwas sa impeksyon	68	paglipat ng posisyon	45
pag-iwas sa nursing care	13	paglunok	47
pagkaantok	60	paglutas sa reklamo	14
pagkabali ng buto sa femoral neck	106	pagmamasid; obserbasyon	64
pagkabugbog; pagkauntog	106	pagmumumog	67, 68
pagkulag	151	pagnanais	162
pagkadismaya	166	pagnanais na dumumi	58
pagkagising; pagkaalerto	91	pagnanais na umihi	57
pagkahawa sa loob ng ospital	67	pagnguya	49
pagkahilo	128	pagpahid	139

pagpapabaya sa nursing care	13	pagsusuot ng damit	55
pagpapabuti ng nutrisyon	47	pagsusuri	65
pagpapagaling	77	pagtaas; paglala	82
pagpapahinga	41	pagtanda	11
pagpapakahulugan	172	pagtanggal; pag-alis	124
pagpapalakas ng mga kalamnan	45	pagtanggap	39
pagpapalawak	95	pagtatae	57
Pagpapanatili	166	pagtatala; rekord	72
pagpapanatili ng pagkakumpidensiyal	8	pagtatalaga	16
pagpapanumbalik	163	pagtatanggol ng mga karapatan	4
pagpapasya sa sarili	5	pagtunaw	94
pagpapatigil ng pagdurugo	134	pagtutulungan	34
pagpapatulin	172	pagtutulungan sa pagitan ng iba't ibang	
pagpapatupad	17	propesyon	35
pagpapatupad ng mga hakbang	17	pagtutulungan; kolaborasyon	35
pagpapawis	96	pag-ubo dahil sa pagkasamid	128
pagpaplano	65	pagyuko; pagbaluktot	92
pagpatay ng bakterya	172	pahayag	19
pagpigil; pagkontrol	174	painkiller	139
pagpigil; pagsupil	174	pakikibagay	39
pagrereseta	76	pakikibahagi	25
pagsalalay	162	pakikipagtulungan	4
pagsang-ayon	38	pakiramdam na may natitirang ihi	119
pagsasagawa; pagpapatupad	64	pakiramdam na nasusuka	114,124
pagsasakatuparan ng sarili	5	pakiramdam na nawalan	164
pagsasalaysay	72	pakiramdam ng kawalan ng kakayahang	166
pagsasanay para sa saklaw ng galaw ng		pakiramdam ng pagkabalisa	165
kasukasuan	133	palad	83,87
pagsasanay sa paggana	133	paliligo	56
pagsasarili	6	paliligo sa shower	54
pagsasaulo	163	palliative care	62
pagsuka ng dugo; hematemesis	123	palpitasyon	123
pagsukat ng temperatura	75	paltos	127
pagsusuka	115	paltos	120
pagsusuot at paghuhubad	56	pamahalaan	14

pamatayang hakbang sa pag-iingat	70	pangangapos ng hininha	119
pamalit na damit	54	pangangati	116
pamamaga	120,128	panganib	36
pamamaga; inflammation	114	pangingikil	115
pamamtal	127	panginginig	17,126
pamantayang hakbang sa pag-iingat	70	pangmatagalang memorya	165
pamilya	13	pangongolekta ng mga banyagang bagay	141
pamilya; tahanan	3	pangunahing karapatang pantao	3
pampublikong kalusugan	118	pangunahing pag-iwas	67
pamumula	127	pangunahing pagkain; staple	48
pananakit ng dibdib	117	pangunahing pangangailangan	163
pananakit ng ibabang likod	129	pangunahing reklamo	76
pananakit ng tiyan	126	pangunahing ulam; main dish	48
pananakit ng ulo	121	panic disorder	154
pananakit sa sarili	119	paningin	94
pananatili sa kama	41	paninigas ng mga kalamnan	117
pananaw sa buhay at kamatayan	62	panlabas na gamot	138
panandaliang memorya	165	panlasa	98
pancreas	84	panlipunang mapagkukunan	5
pandama	95	panlipunang pangangailangan	164
pandamdam	94	panloob na gamot	139,140
pandinig	96	panloob na orasan ng katawan	61
pang-aabuso	14	panloob na pagdurugo	124
pang-aabuso sa bata	16	pantog	89
pang-aabuso sa matatanda	15	papule	117
pangalawang impeksyon	70	paralysis	158
pang-amoy	92	paraplegia	157
pangangailangan	166	parasympathetic nerves	97
pangangailangan ng kabibilangan at pagmamahal	164	pare-pareho; pantay-pantay	172
pangangailangan ng kaligtasan	162	parietal lobe	87
pangangailangan ng pagtanggap	164	Parkinson's disease	109
pangangailangan sa pagsasakatuparan ng sarili	163	parsiyal na suporta	2
pangangailangan punan ang pagkulang	163	partial bed bath	56
pangangailangang umunlad	164	pasilidad para sa day care	23
pangangalaga sa oral cavity	54	pasilidad para sa panunuluyan	23
pangangalaga sa sarili	7		

pasulat na komunikasyon	40	posisyong nakahiga nang patagilid	42
pathogen	161	posisyong nakahiga nang patihaya	41,145
paunang pagsusuri	65	posisyong nakaupo sa gilid ng kama	42
PDCA	65	posisyong nakaupo sa upuan	41
peer counseling	155	positibong sintomas	129
PEG	137	position transducer	29
pension insurance	18	postmortem rigidity	63
percolate	105	post-traumatic stress disorder	152
peripheral nerves	98	postura na nakahilig paharap	57
peripheral symptom	144	poultice; compress	138
peristalsis	95	prefecture	18
personal na impormasyon	15	presbyopia	98
personal na salik	25	pressure sa pakikibagay	39
personal space	39	pressure ulcer	104
personality disorder	154	presyon ng dugo	92
person-centered care	144	presyon ng pagsipisip	133
pervasive developmental disorder	150	pribado	19
pharynx	78	pribadong bahagi; bahagi ng ari	78
phlebothrombosis	104	procedural memory	165
physical restraint	17	prognosis	77
physical therapist	35	propesyonal na etika	5
pigi	87	proseso ng nursing care	64
pinakamababang presyon ng dugo	93	prostate	85
pinakamataas na presyon ng dugo	93	prostatic hyperplasia	106
pinsala sa spinal cord	152	protina	52
pisikal na kapansanan	150	pruritus	122
pisikal na kondisyon	76	pruritus senilis	112
7 prinsipyo ni Biestek	40	psychosomatic disease	25
psiyolojikal na pangangailangan	164	psychotropic drug	134
pituitary gland	79	PT	34
plema	122	PTSD	155
pons	81	pubic bone	86
portable toilet	58	public assistance	15
posisyong kalahating nakaupo	42	public health nurse	35
posisyong nakahiga nang padapa	43	public help	118

public welfare	4	retinal detachment	128
pulmonary tuberculosis	110	retinal pigmentary degeneration	111
pulmonya	109	rheumatoid arthritis	101
pulse oximeter	169	ribs	89
pulso	98	right atrium	78
pupil	87	right ventricle	78
purgative	138	risk management	36
puso	120	roaming detector para sa mga	
pustiso	47	matatandang may dementia	30
Q		ROM	137
QOL	3	ruta ng impeksyon	67
quadriplegia	157	ruta sa paglikas	36
R		S	
radial artery	87	sabaw	48
rapport	9	sacrum	85
reassessment	64	sakit	123
rectum	87	sakit na nagiging sanhi	75
reflex urinary incontinence	125	sakit na nauugnay sa mga gawi sa pamumuhay	105
reflux esophagitis	101	sakit sa giligid	103
registered dietitian	33	saklaw ng galaw ng kasukasuan	92
regression	165	sakuna	36
regular employment	11	salik na humahadlang	26
rehabilitasyon	9	salik na nagpapatulin	26
relasyon ng pagtitiwala	6	salik sa background	26
REM sleep	61	Salik sa kapaligiran	25
reseta	76	salmonella	160
resident flora	69	sambahayan	12
residual capacity	5	sambahayang binubuo ng isang tao	12
respiratory organ	93	sambahayang binubuo ng matatanda lamang	11
respiratory tract	80	sanhi ng impeksyon	68
respite care	10	scabies	100
restless legs syndrome	111,112	schizophrenia	154
restraint	51	sebum	96
		secretion	97

seizure	127	sleep-onset insomnia	124
self-help	5	sliding door	46
self-help device	29	sliding feet	121
self-help group	150, 152	slope	29
semantic memory	162	social inclusion	7
semi-Fowler's position	42	social insurance	16
sense of balance	97	social security	16
sensorineural hearing loss	148	social welfare	16
sensory aphasia	149	social welfare corporation	16
sensory memory	163	sore	122
sensory organ system	92	special bathtub	56
sensory paralysis	157	special sleeping bed	29
serbisyo sa bahay	23	special sleeping bed accessory	29
serbisyo sa pamamagitan ng pagbisita sa bahay	23	speech reading	39
serbisyo sa pamamagitan ng panunuluyan	23	speech-language-hearing therapist	34
serbisyo sa pasilidad	23	spinal canal stenosis	105
serbisyong ibinibigay sa mga pasilidad para sa nursing care	23	spinal column	85
severe behavior disorder	149	spinal cord	85
sexually transmitted disease	105	spinal nerves	95
shower chair	54	spinocerebellar degeneration	105
Shy-Drager syndrome	104	SpO ₂	91
side effect	140	sprain	108
sign language	39	sputum	115
sikmura	78	sputum suction	133
silid	45	ST	33
simpleng bathtub	28	standard precaution	69
singaw	102	standardization	8
singit	78	stereotype	4
sintomas	76	stereotyped behavior	144
skeletal muscle	83	sternum	81
sleep apnea syndrome	105	steroid	135
sleep behavior disorder	61	stomach ulcer	100
sleeping pill	139	strength	6
		stress	76
		stress urinary incontinence	126

subarachnoid hemorrhage	102	total fertility rate	15
subcutaneous tissue	88	trachea	80
subdural hematoma	142	tracheal cannula	168
subjective na katotohanan	72	tracheotomy	133
sublingual tablet	139	trangkaso	159
suction tube	168	transient ischemic attack	100
suffocation	123	tube feeding	133
sugar	52	tube feeding mula sa gastric fistula	131
suporta sa pagdedesisyon	2	tube feeding mula sa intestinal fistula	136
suporta sa pagsasarili	6	tuberkulosis	102
suppository	138	tumatandang lipunan	11
sustansiya	51	tumor	104
swallowing exercise	47	tutuli	54,56
sweat glands	80	tuyong bibig	108
sympathetic nerves	93		
systolic blood pressure	94		
T			
tablet	138	ubo	115,121
tachycardia	126	ugnayan sa ibang tao	39
tanggapan	16	ulat ng aksidente	72
taong pinag-uukulan	18	ulcer	115
task; isyu	64	universal design	9
taste bud	98	upper limb	83
team care	35	urbanisasyon	12
temporal lobe	85	ureter	88
terminal care	63	ureterolithiasis	108
terminal stage	62,63	urethra	88
therapeutic diet	136	urethral catheterization	136
thermometer	169	urgency urinary incontinence	121
thoracic vertebrae	81	urinary incontinence	124
thrombus	102	urinary organ	97
tinea alba	110	urinary retention	124
tiyan	89	urinary tract infection	160
toilet seat	28	urine bottle	57
		urostomy	132
		urticaria	105

user.....24

V

vascular dementia.....142
vein.....84
virus.....159
visual hallucination.....118
vital sign.....77
vitamin.....52
voluntary movement.....95
volunteer.....24
walang pangalan; anonymous.....173

W

walker.....30
walking aid stick.....30
waste product.....99
water-soluble vitamin.....51
welfare ng mga taong may kapansanan.....17
well-being.....3
Wernicke's aphasia.....147
wheelchair.....28
wheelchair accessory.....28
wheezing.....121
working memory.....163,166
work-life balance.....10

さく
索引

あ

あいえーでーえる (IADL)	2
あいちゃく (愛着)	162
あいづち	38
あいでんてい (アイデンティティ)	162
あうとりーち (アウトリーチ)	2
あきれすけん (アキレス腱)	78
あくじゅんかん (悪循環)	74
あくせい (悪性)	74
あくせいかんせつりうまち (悪性関節リウマチ)	100
あくせいしんせいぶつ (悪性新生物)	100
あくていびてい (アクティビティ)	2
あくりょく (握力)	91
あしのこう (足の甲)	78
あしのつけね (足のつけ根)	78
あすべるがーしょうこうぐん (アスペルガー症候群)	147
あせすめんと (アセスマント)	64
あたっちめんと (アタッチメント)	162
あどばんす・けあ・ぷらんにんぐ (アドバンス・ケア・プランニング)	62
あどぼかしー (アドボカシー)	2
あるこーるいぞんしょう (アルコール依存症)	147
あるつはいまーがたにんちしょう (アルツハイマー型認知症)	141
あるぶみん (アルブミン)	51
あれるぎーはんのう (アレルギー反応)	91
あんせい (安静)	41
あんぜん (安全)	36
あんぜんよつきゅう (安全欲求)	162
あんみん (安眠)	60

あんらく (安楽)	41
-----------------	----

い

い (胃)	78
いかいよう (胃潰瘍)	100
いざい (椅座位)	41
いし (医師)	33
いし (意思)	162
いしきこんだく (意識混濁)	141
いしきしようがい (意識障害)	141
いしけっていしえん (意思決定支援)	2
いしゅく (萎縮)	114
いじょう (移乗)	45
いしょく (異食)	141
いぞん (依存)	162
いちじょうぶう (一次予防)	67
いちぶかいじょ (一部介助)	2
いっかせいのうきょけつほっさ (一過性脳虚血発作)	100
いつりゅうせいにょうしきん (溢流性尿失禁)	114
いでん (遺伝)	91
いどう (移動)	45
いどうようりふと (移動用リフト)	28
いどうようりふとつりぐ (移動用リフトつり具)	28
いぶつしゅうしゅう (異物収集)	141
いへん (異変)	74
いみきおく (意味記憶)	162
いやくひん (医薬品)	131
いよく (意欲)	162
いりょう (医療)	74
いりょうこうい (医療行為)	131

いりょうはいきぶつ (医療廃棄物)	67
いりょうほけん (医療保険)	13
いるりがーとる (イルリガートル)	168
いれうす (イレウス)	100
いれおすとみー (イレオストミー)	131
いれば (入れ歯)	47
いろう (胃ろう)	131
いろうけいかんえいよう (胃ろう経管栄養)	
	131
いんしゅりん (インシュリン)	131
いんしゅりんちゅうしゃ (インシュリン注射)	131
いんすりん (インスリン)	132
いんせいじょうじょう (陰性症状)	114
いんとう (咽頭)	78
いんないかんせん (院内感染)	67
いんぶ (陰部)	78
いんふおーまる・けあ (インフォーマル・ケア)	2
いんふおーむどこんせんと (インフォームドコンセント)	74
いんぶせんじょう (陰部洗浄)	57
いんふるえんざ (インフルエンザ)	159

う	
ういるす (ウイルス)	159
ういるすかんせん (ウイルス感染)	67
うえるにつけしつご (ウェルニッケ失語)	
	147
うえるびーいんぐ (ウェルビーイング)	3
うがい	67
うしんしつ (右心室)	78
うしんぼう (右心房)	78
うつびょう (うつ病)	100
うろすとみー (ウロストミー)	132

うんどうきのうしょうがい (運動機能障害)	
	147
うんどうせいしつご (運動性失語)	147
うんどうまひ (運動麻痺)	157

え

えあまつ (エアマット)	28
えいizu (エイズ)	147
えいようかいぜん (栄養改善)	47
えいようざい (栄養剤)	132
えいようし (栄養士)	33
えいようせっしゅ (栄養摂取)	47
えいようそ (栄養素)	51
えいり (営利)	3
えーいーでー (AED)	132
えーえるえす (ALS)	148
えーしーぴー (ACP)	62
えーでーいーいちでー (ADHD)	148
えーでーいーえる (ADL)	3
えきか (腋下／腋窩)	79
えこまつ (エコマップ)	72
えし (壊死)	114
えすていー (ST)	33
えすびーおーつー (SpO_2)	91
えっちあいぶい (HIV)	159
えびそーどきおく (エピソード記憶)	163
えむあーるえすえー (MRSA)	159
えむしーあい (MCI)	141
えるでーいー (LD)	148
えんげ (嚥下)	47
えんげじょうがい (嚥下障害)	148
えんげたいそう (嚥下体操)	47
えんじょう (炎症)	114
えんずい (延髓)	79
えんぱい (円背)	114

えんぱわめんと (エンパワメント)	3
えんめいちりょう (延命治療)	132

お

おうえきふたん (応益負担)	13
おうかくまく (横隔膜)	79
おうき (嘔気)	114
おうきゅうてあて (応急手当)	132
おうだん (黄疸)	114
おうと (嘔吐)	115
おうのうふたん (応能負担)	13
おーいちごなな (O157)	159
おーていー (OT)	33
おかん (悪寒)	115
おすとめいと (オストメイト)	148
おむつ	57

か

がい (臥位)	41
かいごかてい (介護過程)	64
かいごけいかく (介護計画)	64
かいごふくしし (介護福祉士)	33
かいごふくしょく (介護福祉職)	33
かいごほうき (介護放棄)	13
かいごほけん (介護保険)	13
かいごよぼう (介護予防)	13
がいじつりずむ (概日リズム)	60
がいじどう (外耳道)	79
かいしゃく (解釈)	172
かいじょばー (介助バー)	28
かいせん (疥癬)	100
がいそう (咳嗽)	115
かいちょうじんこうこうもん (回腸人工肛門)	132
かいば (海馬)	79

かいよう (潰瘍)	115
がいようやく (外用薬)	138
かがくこきゅう (下顎呼吸)	115
かくいつてき (画一的)	172
かくかぞく (核家族)	11
かくしつ (角質)	79
がくしゅうしょうがい (学習障害)	148
かくせい (覚醒)	91
かくたん (喀痰)	115
かくたんきゅういん (喀痰吸引)	133
かくちょうきけつあつ (拡張期血圧)	91
かくまく (角膜)	79
かくり (隔離)	67
かこきゅう (過呼吸)	115
かさいほうちち (火災報知器)	36
かし (下肢)	79
かじょう (過剰)	172
がしょう (臥床)	41
かしょく (過食)	115
かしょぶんしょとく (可処分所得)	13
かすいたい (下垂体)	79
かそか (過疎化)	11
かぞく (家族)	13
かそくほこう (加速歩行)	115
かだい (課題)	64
かたこきゅう (肩呼吸)	116
かたまひ (片麻痺)	157
かちかん (価値観)	3
かっつけ (喀血)	116
かつどう (活動)	25
かつどうせいけん (活動制限)	25
がっぺいしょう (合併症)	74
かてい (家庭)	3
かのう (化膿)	116
かはんしん (下半身)	80

かゆみ	116	かんそく (患側)	157
かろう (過労)	36	かんちょう (浣腸)	138
がん	101	かんどうみやく (冠動脈)	80
がんあつ (眼圧)	91	がんないあつ (眼内圧)	92
かんいよくそう (簡易浴槽)	28	かんにゅうそう (陷入爪)	101
かんえん (肝炎)	101	かんのう (間脳)	80
かんおんせいなんちょう (感音性難聴)	148	かんびろばくたーかんせんしょう (カンビロバクターアンセム)	160
かんかくき (感覚器)	92	かんまん (緩慢)	74
かんかくきおく (感覚記憶)	163	かんりえいようし (管理栄養士)	33
かんかくせいしつご (感覚性失語)	149	かんわけあ (緩和ケア)	62
かんかくまひ (感覚麻痺)	157		
かんき (換気)	67		
かんきょういんし (環境因子)	25		
かんげざい (緩下剤)	138		
かんけつせいはこう (間欠性跛行)	116		
かんこうへん (肝硬変)	101		
かんごし (看護師)	33		
かんさつ (観察)	64		
がんし (眼脂)	116		
かんじょうしちきん (感情失禁)	149		
かんじょうどうみやく (冠状動脈)	80		
かんせつ (関節)	80		
かんせつかどういき (関節可動域)	92		
かんせつかどういきくんれん (関節可動域訓練)	133		
かんせつこうしゅく (関節拘縮)	116		
かんせつりうまち (関節リウマチ)	101		
かんせん (汗腺)	80		
かんせんけいろ (感染経路)	67		
かんせんげん (感染源)	68		
かんせんしょう (感染症)	68		
かんせんしようたいさく (感染症対策)	68		
かんせんよぼう (感染予防)	68		
かんぞう (肝臓)	80		
がんそう (含嗽)	68		

き	
きおうしょう (既往症)	74
きおうれき (既往歴)	75
きおくしょうがい (記憶障害)	141
きがえ (着替え)	54
きかん (気管)	80
きかんかにゅ一れ (気管カニューレ)	168
きかんせつかい (気管切開)	133
きざい (起座位)	41
きざこきゅうい (起座呼吸位)	41
ぎし (義齒)	47
ぎし (義肢)	133
きそたいしゃ (基礎代謝)	92
きつおん (吃音)	149
きどう (気道)	80
きのうくんれん (機能訓練)	133
きのうしょうがい (機能障害)	25
きのうせいにょうしちきん (機能性尿失禁)	116
きぶんしょうがい (気分障害)	149
きほんてきじんけん (基本的人権)	3
きほんてきょっきゅう (基本的欲求)	163
きめい (記録)	163

ぎゃくたい (虐待)	14
ぎゃくりゅうせいしょくどうえん (逆流性 食道炎)	101
きやっかんてきじじつ (客観的事実)	72
ぎやっちべっど (ギャッチベッド)	28
きゅういんあつ (吸引圧)	133
きゅういんき (吸引器)	168
きゅういんちゅーぶ (吸引チューブ)	168
きゅーおーえる (QOL)	3
きゅうかく (嗅覚)	92
きゅうしん (丘疹)	117
きゅうせい (急性)	75
きゅうへん (急変)	75
きゅうめいしょち (救命処置)	133
きょう (橋)	81
ぎょうがい (仰臥位)	41
きょうかん (共感)	38
きょうこつ (胸骨)	81
きょうこつあっぽく (胸骨圧迫)	133
きょうしききゅう (胸式呼吸)	92
きょうじょ (共助)	3
きょうしんしょう (狭心症)	101
ぎょうせい (行政)	14
きょうせいしゃかい (共生社会)	4
きょうつい (胸椎)	81
きょうつう (胸痛)	117
きょうどう (協働)	34
きょうどうどうしようがい (強度行動障 害)	149
きょうぶ (胸部)	81
きょけつせいしんしつかん(虚血性心疾患)	101
きよしつ (居室)	45
きょじやく (虚弱)	117
きょじょう (拳上)	172
きょしょく (拒食)	117
きよたくさーびす (居宅サービス)	23
きりつせいていけつあつ (起立性低血圧)	117
きろく (記録)	72
きんいしゅくせいそくさくこうかしょう (筋萎縮性側索硬化症)	149
きんき (禁忌)	172
きんきんちゅう (筋緊張)	117
きんこしゅく (筋固縮)	117
きんじすとろふいーしょう (筋ジストロ フィー症)	149
きんせんきゅうふ (金銭給付)	14
きんりょくこうじょう (筋力向上)	45
きんりょくていか (筋力低下)	117
 く	
くうきかんせん (空気感染)	68
くーりんぐおふ (クーリングオフ)	14
くじょうかいけつ (苦情解決)	14
くちびる (唇)	81
くつきよく (屈曲)	92
くに (国)	14
くもまくかしゅつけつ (くも膜下出血)	102
ぐりーふけあ (グリーフケア)	62
くるまいす (車いす)	28
くるまいすふぞくひん (車いす付属品)	28
くろいつふえると・やこぶびょう (クロイ ツフェルト・ヤコブ病)	142
くろくばじょん(クロックポジション)	47
 け	
けあちーむ (ケアチーム)	34
けあまねじめんと (ケアマネジメント)	64

けいかんえいようほう (経管栄養法)	133
けいげん (軽減)	172
けいこうかんせん (経口感染)	68
けいこうほすいえき (経口補水液)	51
けいちょう (傾聴)	38
けいつい (頸椎)	81
けいどうみやく (頸動脈)	81
けいどにんちきのうしょうがい (軽度認知機能障害)	142
けいび (軽微)	172
けいびけいかんえいよう (経鼻経管栄養)	134
けいぶ (頸部)	81
けいみん (傾眠)	60
けいやく (契約)	14
けいれん	117
げかつ (下血)	117
げざい (下剤)	138
げぜん (下膳)	47
けつあつ (血圧)	92
けつあつけい (血圧計)	168
けつえきかんせん (血液感染)	68
けっかく (結核)	102
けっかん (血管)	81
けっかんせいにんちしょう (血管性認知症)	142
けっこう (血行)	92
けっせき (結石)	102
けっせん (血栓)	102
けっちゅうさんそほうわど (血中酸素飽和度)	93
けつとうち (血糖値)	93
けつよう (血尿)	118
けつぼう (欠乏)	75
けつぼうよつきゅう (欠乏欲求)	163
げり (下痢)	57
げんいんしつかん (原因疾患)	75
けんおん (検温)	75
げんかく (幻覚)	118
げんきんきゅうふ (現金給付)	14
げんご (きのう) しょうがい (言語 (機能) 障害)	149
けんこうじゅみょう (健康寿命)	11
けんこうじょうたい (健康状態)	25
げんごちょうかくし (言語聽覚士)	34
げんし (幻視)	118
けんそく (健側)	157
けんたいかん (倦怠感)	118
げんちょう (幻聴)	118
けんとうしきょうがい (見当識障害)	142
げんぶつきゅうふ (現物給付)	14
けんぼう (健忘)	142
けんりしんがい (権利侵害)	4
けんりようご (権利擁護)	4

こ

ございん (誤飲)	48
こうい (更衣)	54
こういしよう (後遺症)	75
こううつざい (抗うつ剤)	134
こうおんしょうがい (構音障害)	150
こうつかつかん (口渴感)	118
こうかんしんけい (交感神経)	93
こうきこうれいしゃ (後期高齢者)	15
こうきょうのふくし (公共の福祉)	4
こうくう (口腔)	82
こうくうけあ (口腔ケア)	54
こうくうないかくたんきゅうういん (口腔内 喀痰吸引)	134

ごうけいとくしゅしゅっしょりつ (合計特殊出生率)	15
こうけいぶ (後頸部)	82
こうけつあつ (高血圧)	118
こうけつあつしょう (高血圧症)	102
こうけつとう (高血糖)	118
こうしけつしょう (高脂血症)	102
こうじのうきのうしようがい (高次脳機能障害)	150
こうしゅう (口臭)	118
こうしゅうえいせい (公衆衛生)	15
こうしゅく (拘縮)	118
こうじょ (公助)	4
こうじょうせい (恒常性)	93
こうしん (口唇)	82
こうしん (亢進)	119
こうせいしんびょうやく (抗精神病薬)	134
こうせいしんやく (向精神薬)	134
こうそ (酵素)	51
こうそく (拘束)	15
こうてきふじょ (公的扶助)	15
こうてんせい (後天性)	75
こうてんせいめんえきふせんしょうこうぐん (後天性免疫不全症候群)	150
こうとう (喉頭)	82
こうとうがい (喉頭蓋)	82
こうどう・しんりしようじょう (行動・心理症状)	142
こうとうよう (後頭葉)	82
こうないえん (口内炎)	102
こうによさんけっしょう (高尿酸血症)	102
こうはんせいはったつしょうがい (広汎性発達障害)	150
こうまくかけっしゅ (硬膜下血腫)	142
こうもん (肛門)	82
こうれいか (高齢化)	11
こうれいかしゃかい (高齢化社会)	11
こうれいしゃぎやくたい (高齢者虐待)	15
こうれいしゃせたい (高齢者世帯)	11
こうわ (口話)	38
ごえん (誤嚥)	48
ごえんせいはいえん (誤嚥性肺炎)	102
ごかん (五感)	172
こかんせつ (股関節)	82
こきざみほこう (小刻み歩行)	119
こきゅうき (呼吸器)	93
こきゅうこんなん (呼吸困難)	119
こしかけべんざ (腰かけ便座)	28
ごじょ (互助)	4
こじんいんし (個人因子)	25
こじんさ (個人差)	75
こじんじょうほう (個人情報)	15
こっかく (骨格)	82
こっかくきん (骨格筋)	83
こつずい (骨髄)	83
こっせつ (骨折)	103
こつそしょうしょう (骨粗鬆症)	103
こつみつど (骨密度)	93
こていかんねん (固定観念)	4
こべつか (個別化)	4
こべつけあ (個別ケア)	4
こまく (鼓膜)	83
こみゅにけーしょん(コミュニケーション)	38
ごやく (誤薬)	138
こようほけん (雇用保険)	15
こんすい (昏睡)	119
こんだく (混濁)	119

さ	
さーかでいあんりづむ（サーカディアンリズム）	60
ざい（座位）	42
さいあせすめんと（再アセスメント）	64
さいがい（災害）	36
さいきん（細菌）	160
さいご（最期）	63
さいこうけつあつ（最高血圧）	93
さいせい（再生）	163
ざいたくかいご（在宅介護）	23
ざいたくさーびす（在宅サービス）	23
ざいたくさんそりょうほう（在宅酸素療法）	134
さいていけつあつ（最低血圧）	93
さぎょうきおく（作業記憶）	163
さぎょうりょうほうし（作業療法士）	34
さくわ（作話）	143
さしんしつ（左心室）	83
さしんぼう（左心房）	83
ざつおん（雑音）	38
さっかく（錯覚）	172
さっきん（殺菌）	68
さしこみべんき（差し込み便器）	57
さべつ（差別）	15
ざやく（座薬）	138
さるもねらきん（サルモネラ菌）	160
さんか（参加）	25
さんかせいやく（参加制約）	25
さんそかにゅーれ（酸素カニューレ）	168
さんそきゅうにゅう（酸素吸入）	134
さんそのうしゅくき（酸素濃縮器）	168
さんそばんべ（酸素ボンベ）	168
ざんぞんのうりょく（残存能力）	5
ざんにようかん（残尿感）	119

し	
しーおーぴーでーいー（COPD）	103
じえのぐらむ（ジェノグラム）	72
しかいし（歯科医師）	34
しかえいせいし（歯科衛生士）	34
しかく（視覚）	94
しかくしょうがい（視覚障害）	150
じかくしょうじょう（自覚症状）	75
じぎょうしゃ（事業者）	16
じぎょうしょ（事業所）	16
しけつ（止血）	134
しこう（歯垢）	54
じこう（耳垢）	54
じこかいじ（自己開示）	38
じこかくち（自己覚知）	38
じこけってい（自己決定）	5
じごこうちょく（死後硬直）	63
じこじつけん（自己実現）	5
じこじつけんよっきゅう（自己実現欲求）	163
じこほうこくしょ（事故報告書）	72
じこめんえきしつかん（自己免疫疾患）	103
しじきていめん（支持基底面）	42
ししつ（脂質）	51
ししついじょうしょう（脂質異常症）	103
ししまひ（四肢麻痺）	157
ししゅうびょう（歯周病）	103
じじょ（自助）	5
ししょうかぶ（視床下部）	83
じしょうこうい（自傷行為）	119
じじょぐ（自助具）	29
じじょぐるーぷ（自助グループ）	150
せいかん（死生観）	62
しせつさーびす（施設サービス）	23
じぜんひょうか（事前評価）	65

しそうのうろう (歯槽膿漏)	103
した (舌)	83
したいふじゆう (肢体不自由)	150
じちたい (自治体)	16
しちょうそん (市町村)	16
しつきん (失禁)	119
しつけんとう (失見当)	143
しつご (失語)	143
しつこう (失行)	143
じっこうきのうしょうがい(実行機能障害)	143
しつごしょう (失語症)	150
じっし (実施)	64
しつしん (湿疹)	104
しつちょう (失調)	143
しつにん (失認)	143
しつぶ (やく) (湿布 (薬))	138
しつめい (失明)	151
してい (指定)	16
じどうぎやくたい (児童虐待)	16
じどうたいがいしきじよさいどうき (自動 体外式除細動器)	134
じどうはいせつしょりそうち (自動排泄処 理装置)	29
じどうはいせつしょりそうちのこうかんか のうぶひん (自動排泄処理装置の交換可能 部品)	29
しほん (死斑)	63
じへいしようすくとらむしょうがい (自 閉症スペクトラム障害)	151
じめい (耳鳴)	119
しゃい・どれーがーしようこうぐん (シャ イ・ドレーガー症候群)	104
しゃかいしげん (社会資源)	5
しゃかいてきしようへき (社会的障壁)	5
しゃかいてきよつきゅう (社会的欲求)	164
しゃかいふくし (社会福祉)	16
しゃかいふくしし (社会福祉士)	34
しゃかいふくしほうじん (社会福祉法人)	16
しゃかいほけん (社会保険)	16
しゃかいほしょう (社会保障)	16
しやきょうさく (視野狭窄)	151
じゃくし (弱視)	151
じやくねんせいにんちしょう (若年性認知 症)	143
しやげっそん (視野欠損)	151
しゃふつしょうどく (煮沸消毒)	69
しゃわ一ちえあ (シャワーチェア)	54
しゃわ一よく (シャワー浴)	54
しゅうしゅうへき (収集癖／蒐集癖)	143
しゅうしゅくきけつあつ (収縮期血圧)	94
じゅうしん (重心)	42
じゅうたくかいしゅう (住宅改修)	17
しゅうへんしょうじょう (周辺症状)	144
しゅうまつき (終末期)	62
しゅかんてきじじつ (主観的事実)	72
しゅくしゅ (宿主)	69
しゅさい (主菜)	48
しゅしょう (手掌)	83
しゅしょく (主食)	48
しゅそ (主訴)	76
しゅだんてきにちじょうせいかつどうさ (手段的日常生活動作)	5
しゅちょう (腫脹)	120
しゅひぎむ (守秘義務)	5
しゅよう (腫瘍)	104
じゅよう (受容)	39
しゅよく (手浴)	55
しゅわ (手話)	39
じゅんかんき (循環器)	94

しょうか (消化)	94
しょうがいがくしゅう (生涯学習)	11
しょうがいしゃふくし (障害者福祉)	17
しょうかかん (消化管)	94
しょうかかんすとーま (消化管ストーマ)	
	135
しょうかき (消化器)	94
じょうざい (錠剤)	138
じょうざいきん (常在菌)	69
じょうし (上肢)	83
しょうしか (少子化)	11
しょうじょう (症状)	76
しょうせいひたみん (脂溶性ビタミン)	51
しょうそうかん (焦燥感)	164
しょうちょう (小腸)	84
じょうどうこうどう (常同行動)	144
しょうどく (消毒)	69
しょうどくえき (消毒液)	69
しょうにんよつきゅう (承認欲求)	164
しょうのう (小脳)	84
じょうはんしん (上半身)	84
しょうひきげん (消費期限)	48
しょうみきげん (賞味期限)	48
じょうみやく (静脈)	84
じょうみやくけっせん (静脈血栓)	104
じょうわんこつ (上腕骨)	84
しょくぎょうりんり (職業倫理)	5
じょくそう (褥瘡)	104
しょくちゅうどく (食中毒)	104
しょくどう (食道)	84
しょくもつせんい (食物繊維)	51
しょくよく (食欲)	48
しょくよくふしん (食欲不振)	120
じょじゅつたい (叙述体)	72
しょぞく・あいじょうよつきゅう (所属・愛情欲求)	164
しょっかい (食塊)	48
しょっかく (触覚)	94
しょとく (所得)	17
しょほう (処方)	76
しょほうせん (処方箋)	76
じりつ (自立)	6
じりつ (自律)	6
じりつしえん (自立支援)	6
じりつしんけい (自律神経)	94
しりょく (視力)	94
しるもの (汁物)	48
しんい (寝衣)	60
じんかくしようがい (人格障害)	151
しんきょう (心気症)	104
じんきのうしようがい (腎機能障害)	151
しんきんこうそく (心筋梗塞)	104
しんぐ (寝具)	60
しんけいつう (神経痛)	120
じんけん (人権)	6
じんこうこうもん (人工肛門)	135
じんこうこきゅう (人工呼吸)	135
じんこうこきゅう (人工呼吸器)	168
じんこうとうせき (人工透析)	135
じんこううぼうこう (人工膀胱)	135
しんしつかん (心疾患)	105
しんしゅつえき (浸出液)	120
しんしょくぶんり (寝食分離)	48
しんしんきのう (心身機能)	25
しんしんしょう (心身症)	105
しんすいみん (深睡眠)	60
しんせい (申請)	17
しんせん (振戦)	120
しんぞう (心臓)	84

じんぞう（腎臓）	84
しんぞうきのうしょうがい（心臓機能障害）	
	151
しんたいこうぞう（身体構造）	26
しんたいこうそく（身体拘束）	17
しんたいしょうがい（身体障害）	152
しんちんたいしゃ（新陳代謝）	95
しんてきがいしょうごすとれすしょうがい (心的外傷後ストレス障害)	
	152
しんてん（伸展）	95
しんぱいそせいほう（心肺蘇生法）	135
しんふぜん（心不全）	120
じんふぜん（腎不全）	120
じんましん（蕁麻疹）	105
しんらいかんけい（信頼関係）	6

す

すいいうんどう（随意運動）	95
すいしょうたい（水晶体）	84
すいぞう（脾臓）	84
すいぶんほきゅう（水分補給）	49
すいほう（水疱）	120
すいみんこうどうしょうがい（睡眠行動障 害）	61
すいみんじむこきゅうしょうこうぐん（睡 眠時無呼吸症候群）	105
すいみんしょうがい（睡眠障害）	105
すいみんやく（睡眠薬）	139
すいようせいびたみん（水溶性ビタミン）	51
ずがいこつ（とうがいこつ）（頭蓋骨）	85
すくみあし（すくみ足）	121
すたんだーど・ぶりこーしょん（スタンダ ード・ブリコーション）	69
ずつう（頭痛）	121
すてろいどざい（ステロイド剤）	135

すとれす（ストレス）	76
すとれんぐす（ストレングス）	6
すりあし（すり足）	121
すろーぶ（スロープ）	29

せ

せいかつきのう（生活機能）	26
せいかつしゅうかんびょう（生活習慣病）	
	105
せいかつしつ（生活の質）	6
せいかつれき（生活歴）	6
せいかんせんしょう（性感染症）	105
せいきこよう（正規雇用）	11
せいしき（清拭）	55
せいじょうあつついとうしょう（正常圧水 頭症）	
	144
せいしんしょうがい（精神障害）	152
せいしんほけんふくし（精神保健福祉士）	
	35
せいぞんけん（生存権）	7
せいちようよつきゅう（成長欲求）	164
せいはつ（整髪）	55
せいめい（清明）	121
せいめいりんり（生命倫理）	7
せいよう（整容）	55
せいりてきよつきゅう（生理的欲求）	164
せき（咳）	121
せきずい（脊髓）	85
せきずいしょうのうへんせいしょう（脊髓 小脳変性症）	
	105
せきずいしんけい（脊髓神経）	95
せきずいそんしょう（脊髓損傷）	152
せきちゅう（脊柱）	85
せきちゅうかんきょうさくしょう（脊柱管 狭窄症）	
	105

せきついあっぽくこっせつ(脊椎圧迫骨折)	105
せこう (施行)	17
せさく (施策)	17
せたい (世帯)	12
ぜつかじょう (舌下錠)	139
ぜっこんちんか (舌根沈下)	121
せっしゅ (摂取)	76
せっしょく (摂食)	49
せっしょくかんせん (接触感染)	69
せっしょくしょうがい (摂食障害)	152
ぜつたい (舌苔)	49
せっぱくせいにょうしきん (切迫性尿失禁)	121
せぼね (背骨)	85
せみふあーらい (セミファーラー位)	42
せるふけあ (セルフケア)	7
せるふへるぷぐるーぷ (セルフヘルプグループ)	152
ぜんかいじょ (全介助)	7
せんがん (洗顔)	55
せんきこうれいしゃ (前期高齢者)	17
せんけいしせい (前傾姿勢)	57
せんこつ (仙骨)	85
せんしんまひ (全身麻痺)	157
せんそく (尖足)	121
せんそく (喘息)	106
せんたく (洗濯)	55
せんてんせい (先天性)	76
せんどううんどう (蠕動運動)	95
せんとうそくとうがたにんちしょう (前頭側頭型認知症)	144
せんとうよう (前頭葉)	85
せんにんげんてき (全人間的)	7
せんぱつ (洗髪)	55
ぜんめい (喘鳴)	121
せんもう (せん妄)	144
せんもう (全盲)	152
せんりつせん (前立腺)	85
せんりつせんひだいしょう (前立腺肥大症)	106
そ	
そううつびょう (躁うつ病)	106
そうき (想起)	164
ぞうき (臓器)	95
そうきょくせいしょうがい (双極性障害)	152
そうぐ (装具)	76
そうござよう (相互作用)	26
そうごふじよ (相互扶助)	17
そうしつかん (喪失感)	164
そうしつたいけん (喪失体験)	164
ぞうせつ (造設)	122
そうびょう (躁病)	106
そうようかん (搔痒感)	122
そーしゃるいんくるーじょん (ソーシャルインクルージョン)	7
そがいいんし (阻害因子)	26
そくがい (側臥位)	42
そくしん (促進)	172
そくしんいんし (促進因子)	26
そくとうよう (側頭葉)	85
そくはい (足背)	86
そくよく (足浴)	55
そけいぶ (ソケイ部)	86
そしき (組織)	18
そしゃく (咀嚼)	49
そち (措置)	18
そんげん (尊厳)	7

た

たーみなるき（ターミナル期）	63
たーみなるけあ（ターミナルケア）	63
たいいへんかん（体位変換）	42
たいいへんかんき（体位変換器）	29
たいえき（体液）	95
たいおんけい（体温計）	169
たいかんきのうしょうがい（体幹機能障害）	
	153
たいこう（退行）	165
たいしゃ（代謝）	95
たいしょうしゃ（対象者）	18
たいじょうほうしん（帯状疱疹）	106
たいじんきより（対人距離）	39
だいたいこつ（大腿骨）	86
だいたいこつけいぶこせつ（大腿骨頸部骨折）	106
たいちょう（体調）	76
だいちょう（大腸）	86
だいちょうきん（大腸菌）	160
たいないどけい（体内時計）	61
だいのう（大脳）	86
だいのうひしつ（大脳皮質）	86
だいのうへんえんけい（大脳辺縁系）	86
たいん（多飲）	122
だうんしょうこうぐん（ダウン症候群）	153
だえき（唾液）	95
たかくてき（多角的）	173
たしょくしゅれんけい（多職種連携）	35
ただれ	122
だつい（脱衣）	55
だつこう（脱肛）	122
だっすい（脱水）	122
だつよくせい（脱抑制）	153
たにょう（多尿）	122

だばく（打撲）	106
たん（痰）	122
たんききおく（短期記憶）	165
だんさ（段差）	45
たんざい（端座位）	42
たんしんせたい（単身世帯）	12
たんすいかぶつ（炭水化物）	52
たんぱくしつ（たんぱく質）	52
たんまひ（单麻痺）	157

ち

ちあのーゼ（チアノーゼ）	122
ちいき（地域）	18
ちいきふくし（地域福祉）	7
ちいきほうかつかけあ（地域包括ケア）	7
ちーむけあ（チームケア）	35
ちえーんすとーくすこきゅう（チェーンス	
トーケス呼吸）	123
ちかく（知覚）	95
ちくごたい（逐語体）	72
ちこつ（恥骨）	86
ちっそく（窒息）	123
ちてきょうがい（知的障害）	153
ちゃくい（着衣）	55
ちゃくだつ（着脱）	56
ちゅういっかんせんどうせい（注意欠陥多動性障害）	153
ちゅうかくしょうじょう（中核症状）	144
ちゅううすうしんけい（中枢神経）	96
ちゅううかんせつ（肘関節）	86
ちゅううじ（中耳）	87
ちゅううしんあんてん（中心暗点）	153
ちゅううとかくせい（中途覚醒）	61
ちゅううやぎやくてん（昼夜逆転）	144
ちゅうかく（聴覚）	96

ちようかくしょうがい (聽覚障害)	153
ちようかんしゅっけつせいだいちょうきん (腸管出血性大腸菌)	160
ちようききおく (長期記憶)	165
ちようこうれいしゃかい (超高齢社会)	12
ちようしんけい (聽神經)	96
ちようふ (貼布)	139
ちようふくしょうがい (重複障害)	153
ちようへいそく (腸閉塞)	106
ちようりょく (聽力)	96
ちようろうけいかんえいよう (腸ろう経管 栄養)	136
ちよくさいん (チョークサイン)	123
ちょくちよう (直腸)	87
ちょくちようきのうしょうがい (直腸機能 障害)	153
ちりょうしょく (治療食)	136
ちんじゅつきおく (陳述記憶)	165
ちんつうざい (鎮痛剤)	139
ちんもく (沈黙)	39

つ

ついかんばんへるにあ (椎間板ヘルニア)	
.....	106
ついまひ (対麻痺)	157
つうしょけいさーびす (通所系サービス)	23
つうしょしせつ (通所施設)	23
つうふう (痛風)	107
つえほこう (つえ歩行)	45
つかいすててぶくろ (使い捨て手袋)	69

て

ていえいよう (低栄養)	52
ていけつあつ (低血圧)	123
ていけつあつしょう (低血圧症)	107

ていけつとう (低血糖)	123
でいそばーざぶるぐろーぶ (ディスポーザ ブルグローブ)	70
てきおうきせい (適応機制)	165
てきぎ (適宜)	173
てきべん (摘便)	136
てすり (手すり)	29
てつづきおく (手続き記憶)	165
てのひら (手のひら)	87
でんおんせいなんちょう (伝音性難聴)	154
でんかいしつ (電解質)	52
てんかん	123
てんがん (やく) (点眼 (薬))	139
てんじ (点字)	39
てんてきじょうみやくないちゅうしゃ (点滴 静脈内注射)	136
てんてきちゅうしゃ (点滴注射)	136
てんとう (転倒)	45
でんどうくるまいす (電動車いす)	29
てんび (やく) (点鼻 (薬))	139
でんぶ (殿部)	87
てんらく (転落)	45

と

どうき (動悸)	123
どうきづけ (動機づけ)	165
どうこう (瞳孔)	87
とうごうしちょうしょう (統合失調症)	
.....	154
とうこつどうみやく (橈骨動脈)	87
とうしつ (糖質)	52
どうせん (動線)	45
どうちょう (同調)	39
どうちょうあつりょく (同調圧力)	39
どうちょうよう (頭頂葉)	87

とうつう (疼痛)	123
どうにょう (導尿)	136
とうにょうびょう (糖尿病)	107
とうにょうびょうせいしんけいしうがい (糖尿病性神経障害)	107
とうにょうびょうせいじんしょう (糖尿病 性腎症)	107
とうにょうびょうせいもうまくしょう (糖 尿病性網膜症)	107
どうみやく (動脈)	87
どうみやくこうか (動脈硬化)	107
とくしゅしんだい (特殊寝台)	29
とくしゅしんだいふぞくひん (特殊寝台付 属品)	29
とくしゅよくそう (特殊浴槽)	56
とくめい (匿名)	173
どくわ (読話)	39
とけつ (吐血)	123
とこずれ (床ずれ)	107
とこずれぼうしようぐ (床ずれ防止用具)	30
としか (都市化)	12
とどうふけん (都道府県)	18
とふ (塗布)	139
どもり	154
どらいまうす (ドライマウス)	108
どりょくぎむ (努力義務)	18
とろみ	49

な

ないじ (内耳)	87
ないしゅつけつ (内出血)	124
ないふく (内服)	139
ないふくやく (内服薬)	139
ないぶんぴつきかん (内分泌器官)	96
ないようやく (内用薬)	140

なんこう (軟膏)	140
なんちょう (難聴)	154
なんびょう (難病)	108

に

にーず (ニーズ)	65
にじかんせん (二次感染)	70
にちじょうせいかつどうさ (日常生活動作)	8
にちないへんどう (日内変動)	76
にゅうしょけいさーびす (入所系サービス)	23
にゅうしょしせつ (入所施設)	23
にゅうみんしょうがい (入眠障害)	124
にゅうよく (入浴)	56
にゅうよくほじょようぐ (入浴補助用具)	30
にょうい (尿意)	57
にょうかん (尿管)	88
にょうかんけっせきょう (尿管結石症)	108
にょうき (尿器)	57
にょうしきん (尿失禁)	124
にょうどう (尿道)	88
にょうとりぱっど (尿取りパッド)	57
にょうへい (尿閉)	124
にょうろかんせんしょう (尿路感染症)	160
にんい (任意)	173
にんげんかんけい (人間関係)	39
にんちきのう (認知機能)	96
にんちしょう (認知症)	144
にんちしょうろうじんはいかいかんちきき (認知症老人徘徊感知機器)	30

ね

ねぐれくと (ネグレクト)	18
---------------	----

ねっしょう (熱傷)	108
ねっちゅうしょう (熱中症)	108
ねんきんほけん (年金保険)	18
ねんざ (捻挫)	108
 の	
のうかすいたい (脳下垂体)	88
のうかん (脳幹)	88
のうけっかんしつかん (脳血管疾患)	108
のうけっかんじょうがい (脳血管障害)	108
のうけっせん (脳血栓)	108
のうけっせんじょう (脳血栓症)	109
のうこうそく (脳梗塞)	109
のうざじょう (脳挫傷)	109
のうし (脳死)	109
のうしゅつけつ (脳出血)	109
のうしんけい (脳神経)	96
のうせいまひ (脳性麻痺)	154
のうないしゅつけつ (脳内出血)	109
のうりょく (能力)	173
のーまらいゼーしょん (ノーマライゼーション)	8
のろういるす (ノロウイルス)	160
のろういるすかんせんじょう (ノロウイルス感染症)	160
のんれむすいみん (ノンレム睡眠)	61
 は	
ばーきんそんびょう (パーキンソン病)	109
ばーそなりていじょうがい (パーソナリティ障害)	154
ぱーそんせんたーどけあ (パーソンセンタードケア)	144
ばーんあうと (バーンアウト)	165
はいえん (肺炎)	109
はいかい (徘徊)	145
はいがい (背臥位)	42
はいかつりょう (肺活量)	96
はいきしゅ (肺気腫)	109
はいけいいんし (背景因子)	26
はいけっかく (肺結核)	110
ばいすていっくのななげんそく (バイスティックの7原則)	40
はいせつ (排泄)	57
はいぜん (配膳)	49
ばいたるさいん (バイタルサイン)	77
はいにょう (排尿)	58
はいぶ (背部)	88
はいべん (排便)	58
はいようじょうこうぐん (廐用症候群)	124
はきけ (吐き気)	124
はくせん (白癬)	110
はくないじょう (白内障)	110
はつかん (発汗)	96
ばつきょ (抜去)	124
はったつじょうがい (発達障害)	154
はつねつ (発熱)	124
はつわ (発話)	40
はなぢ (鼻血)	125
ばにっくじょうがい (パニック障害)	154
ぱりあふリー (バリアフリー)	8
ぱるすおきしめーたー (パレスオキシメーター)	169
はんざい (半座位)	42
はんしゃせいじょうしきん (反射性尿失禁)	125
はんしんまひ (半身麻痺)	158
はんしんよく (半身浴)	56
はんそくうかんむし (半側空間無視)	154
はんだんのうりょく (判断能力)	8

ひ

びあ・かうんせりんぐ (ピア・カウンセリング)	155
ぴーていー (PT)	34
ぴーていーえすでいー (PTSD)	155
ぴーでいーしーえー (PDCA)	65
ひーとしょくく (ヒートショック)	125
びーびーえすでいー (BPSD)	145
ひがいもうそう (被害妄想)	125
ひかそしき (皮下組織)	88
ひきど (引き戸)	46
びくう (鼻腔)	88
びくうないかくたんきゅういん (鼻腔内喀痰吸引)	136
ひし (皮脂)	96
ひしけつぼうせいしちん (皮脂欠乏性湿疹)	110
びしゅつけつ (鼻出血)	125
ひしんばんてきたいど (非審判的態度)	40
ひせいきこよう (非正規雇用)	12
ひたい (額)	88
びたみん (ビタミン)	52
ひたん (悲嘆)	63
ひちんじゅつきおく (非陳述記憶)	165
ひっすあみのさん (必須アミノ酸)	52
ひつだん (筆談)	40
ひとめんえきふぜんういるす (ヒト免疫不全ウイルス)	161
ひなんけいろ (避難経路)	36
ひによき (泌尿器)	97
ひふ (皮膚)	88
ひほけんしゃ (被保険者)	18
ひまつかんせん (飛沫感染)	70
ひみつほじ (秘密保持)	8
ひやりはつと (ヒヤリハット)	36

ひょうか (評価)	65
びょうげんたい (病原体)	161
びょうしき (病識)	77
ひょうじゅんか (標準化)	8
ひょうじゅんよぼうさく (標準予防策)	70
びょうじょう (病状)	77
ひょうひはくり (表皮剥離)	125
ひよりみかんせん (日和見感染)	161
ひらきど (開き戸)	46
びらん	125
ひんかい (頻回)	173
ひんけつ (貧血)	110
ひんじょう (頻尿)	125
ひんぱん (頻繁)	173
ひんみやく (頻脈)	126

ふ

ふあーらーい (ファーラー位)	43
ふあんかん (不安感)	165
ふえいすしーと (フェイスシート)	72
ふおーまるけあ (フォーマルケア)	8
ふおんじょうたい (不穏状態)	145
ふかんじょうせつ (不感蒸泄)	97
ふかんぜんまひ (不完全麻痺)	158
ふくあつ (腹圧)	97
ふくあつせいにょうしきん (腹圧性尿失禁)	126
ふくがい (腹臥位)	43
ふくこうかんしんけい (副交感神経)	97
ふくさい (副菜)	49
ふくさよう (副作用)	140
ふくしきき (福祉機器)	30
ふくしきこきゅう (腹式呼吸)	97
ふくしうごく (福祉用具)	30
ふくしょく (副食)	49

ふくじん (副腎)	89
ふくじんひしつほるもんざい (副腎皮質ホルモン剤)	136
ふくすい (腹水)	126
ふくつう (腹痛)	126
ふくぶ (腹部)	89
ふくやく (服薬)	140
ふくよう (服用)	140
ふけつこうい (不潔行為)	145
ふけんせいかんせん (不類性感染)	161
ふしう (浮腫)	126
ふずいいうんどう (不随意運動)	97
ふせいみやく (不整脈)	126
ふぜんまひ (不全麻痺)	158
ふっとうけあ (フットケア)	46
ふていしゅうそ (不定愁訴)	126
ぶどうとう (ブドウ糖)	52
ふふく (不服)	19
ぶぶんせいしき (部分清拭)	56
ふみん (不眠)	61
ふるえ	126
ふれいる (フレイル)	127
ぶろーかしつご (プローカ失語)	155
ぶんびつ (分泌)	97

へ

へいきんじゅみょう (平均寿命)	12
へいこうかんかく (平衡感覚)	97
へいこうきのうしょうがい (平衡機能障害)	155
へいそくせいどうみやくこうかしよう (閉塞性動脈硬化症)	110
へいねつ (平熱)	77
ペーすめーかー (ベースメーカー)	169
べーちえっとびょう (ベーチェット病)	110

ペぐ (PEG)	137
べんい (便意)	58
べんき (便器)	58
へんけいせいしつかんせつしょう (変形性膝関節症)	110
べんしきん (便失禁)	127
へんせい (変性)	173
べんぴ (便秘)	127
へんよう (変容)	173

ほ

ぼうこう (膀胱)	89
ほうしゅう (報酬)	19
ぼうにょう (乏尿)	127
ほうもんけいさーびす (訪問系サービス)	23
ぼーたぶるといれ (ポータブルトイレ)	58
ほきんしゃ (保菌者)	161
ほけん (保険)	19
ほけんきゅうふ (保険給付)	19
ほけんし (保健師)	35
ほけんしゃ (保険者)	19
ほけんりょう (保険料)	19
ほこうき (歩行器)	30
ほこうじょうがい (歩行障害)	110
ほこうほじょつえ (歩行補助つえ)	30
ほじ (保持)	166
ほそうぐ (補装具)	30
ほちょうき (補聴器)	40
ほっさ (発作)	127
ほっしん (発疹)	127
ほっせき (発赤)	127
ほっと (HOT)	137
ぼでいめかにくす (ボディメカニクス)	43
ほめおすたしす (ホメオスタシス)	97
ぼらんていあ (ボランティア)	24

ほるもん（ホルモン） 98

むりょくかん（無力感） 166

ま

まきづめ（巻き爪）	56
まさつ（摩擦）	46
まっしょうしんけい（末梢神経）	98
まひ（麻痺）	158
まんせい（慢性）	77
まんせいこううまくかけしゅ（慢性硬膜下血腫）	145
まんせいへいそくせいはいしつかん（慢性閉塞性肺疾患）	111

み

みかく（味覚）	98
みじたく（身じたく）	56
みずぶくれ（水ぶくれ）	127
みとり（看取り）	63
みねらる（ミネラル）	53
みみあか（耳あか）	56
みみなり（耳鳴り）	127
みゃくはく（脈拍）	98
みらい（味蕾）	98
みんかん（民間）	19

む

むいしき（無意識）	166
むきしつ（無機質）	53
むくみ	128
むこきゅう（無呼吸）	128
むしば（虫歯）	111
むずむずあししょうこうぐん（むずむず脚症候群）	111
むせこみ（むせ込み）	128
むねやけ（胸やけ）	128

め

めたぼりっくしんどろーむ（メタボリックシンドローム）	111
めちしりんたいせいおうしょくぶどうきゅうきん（メチシリソ耐性黄色ブドウ球菌）	161
めつきん（滅菌）	70
めまい	128
めやに	128
めらとにん（メラトニン）	61
めんえきりょく（免疫力）	70
めんたるへるす（メンタルヘルス）	8

も

もうしたて（申立て）	19
もうそう（妄想）	128
もうまくしきそへんせいしょう（網膜色素変性症）	111
もうまくはくり（網膜剥離）	128
もうろう（盲ろう）	155
もにたりんぐ（モニタリング）	65
ものわすれ（もの忘れ）	145

や

やくざいたいせい（薬剤耐性）	128
やけど	111
やもう（夜盲）	129

ゆ

ゆにばーさるでざいん（ユニバーサルデザイン）	9
------------------------	---

よ

ようせいしょうじょう（陽性症状）	129
ようつい（腰椎）	89
ようつう（腰痛）	129
よか（余暇）	173
よくあつ（抑圧）	174
よくうつ（抑うつ）	145
よくせい（抑制）	174
よくよう（抑揚）	40
よご（予後）	77
よっきゅう（欲求）	166
よっきゅうかいそうせつ（欲求階層説）	166
よっきゅうふまん（欲求不満）	166
よぼう（予防）	36
よぼうせっしゅ（予防接種）	70

ら

らいふさいくる（ライフサイクル）	9
らいふひすとりー（ライフヒストリー）	9
らぼーる（ラポール）	9

り

りえき（利益）	9
りがくりょうほうし（理学療法士）	35
りしょう（離床）	46
りすぐ（リスク）	36
りすくまねじめんと（リスクマネジメント）	36
りつあん（立案）	65
りつい（立位）	43
りはびりてーしょん（リハビリテーション）	9
りゅうちかてーてる（留置カテーテル）	169
りゅうどうしょく（流動食）	137
りょうしい（良肢位）	43
りょうしゃ（利用者）	24

りょうしゃしゅたい（利用者主体）	9
りょうせい（良性）	77
りょうよう（療養）	77
りょくないしょう（緑内障）	111
りんじゅう（臨終）	63
りんば（リンバ）	98
りんぱかん（リンパ管）	98
りんり（倫理）	9
りんりこうりょう（倫理綱領）	10

れ

れいかん（冷汗）	129
れすとれすれぐすしようこうぐん（レス	
トレスレッグス症候群）	112
れすばいと・けあ（レスパイト・ケア）	10
れびーしょうたいがたにんちしょう（レ	
ビー小体型認知症）	145
れむすいみん（レム睡眠）	61
れんけい（連携）	35

ろ

ろうあ	155
ろうがん（老眼）	98
ろうし（老視）	98
ろうじんせいひふそようしょう（老人性	
皮膚搔痒症）	112
ろうどうしゃさいがいほしょうほけん（労	
働者災害補償保険）	19
ろうはいぶつ（老廢物）	99
ろーびじょん（ロービジョン）	155
ろっこつ（肋骨）	89
ろむ（ROM）	137

わ

わーきんぐめもりー(ワーキングメモリー)	
.....	166
わーくらいふばらんす(ワークライフバラ ンス)	10
わきのした(わきの下)	89

検討委員会、編集委員会委員一覧 ※五十音順

〈外国人向け介護学習テキスト検討委員会〉

五十嵐さゆり 福祉人材育成研究所 M&L

(委員長) 白井孝子 東京福祉専門学校

高木憲司 和洋女子大学家政学部

橋本由紀江 国際交流 & 日本語支援 Y

〈外国人向け介護学習テキスト検討委員会（用語集）編集委員会〉

家子敦子 仙台白百合女子大学人間学部

川井太加子 桃山学院大学社会学部

白井孝子 東京福祉専門学校

津久井康明 東京家政大学人文学部（非常勤講師）

東海林初枝 聖和学園短期大学

二渡努 東北福祉大学総合福祉学部

(事務局) 公益社団法人 日本介護福祉士会

国際介護人材支援チーム

日本の介護を学び、現場で働く外国人のためのWebサイト

にほんごをまなぼう

A collage featuring the flags of numerous countries and the text "For my country, for my future" in multiple languages (English, Chinese, Japanese, Vietnamese, Lao, etc.) overlaid on a background image of a futuristic city skyline.

For my country, for my future, for my
vỗ quốc, vì tương lai, vì tương

Ирээдүйн тэлээ

A collage of images showing various scenes from Kyrgyzstan, including a landscape with mountains and a river, a person in traditional dress, and a modern building at night.

Support your local!

Support your local, [small business](#)

Үйн төлөө
Dara sa iż-żejt bħawa - Dara sa kienek - Lasañ
For our future

母国のために 未来のために
为了未来 VIVA QUEDA V

© 2019 Remi Media Co., Ltd. All rights reserved.

A collage of various images including a film strip, cherry blossoms, a hand holding a pen, and text snippets from different languages.

A horizontal collage of various images. From left to right, it includes: a dark, cloudy sky; a city skyline with tall buildings; a close-up of a person's face; a white object with a blue and red pattern; a film strip; a yellow speech bubble containing the text 'yesterday'; a blue speech bubble containing the text 'for my'; and a white speech bubble containing the text 'plan'. The overall composition is a mix of architectural, facial, and abstract elements.

 Copyright© The Japan Association of Certified Care Workers All rights reserved.
厚生労働省 介護の日本標準認定看護師

For our future.



にほんごをまなぼう



CLICK!!



Website para sa mga dayuhang nag-aaral ng wikang Hapon para sa nursing care at nagtratrabaho sa mga nursing care site, at mga taong nagbabahagi ng impormasyon tungkol sa nursing care sa Japan

"Nihongo o Manabou"



Nilalamang contents

● Pag-aaral ng Wikang Hapon

- Gawing layunin ang makapasa sa Japanese Language Proficiency Test!
- Mga drill, quiz, practice test
- Pagkumpirma ng kalagayan ng pag-aaral / Pamatayala ha layunin sa pag-aaral
- May kusang feature ng pana-panahong pagtatanim ng bulaklak para humikay na mag-aaral

● Pag-aaral ng nursing care sa Japan

- Sa iba't ibang device at iba't ibang wika —
- Website contents ng "Wikang Hapon para sa Nursing Care"
- "Aklat-aralin para sa Pagsusulit para sa Pagsusuri Nursing Care Specified Skills"
- "Nursing Care Welfare para sa mga Dayuhan — Terminology"
- "Pambansang Pagsusulit sa Pagging Certified Care Worker para sa mga Dayuhan
- Mga Katanungan at Kasagutan

● Paghahati ng mga kaalaman sa nursing care sa Japan

- Gabay / Panuntunan —
- Nursing care and welfare terminology translation function
- May pagbigkas at tumutugon sa iba't ibang wika —
- Paghahati ng mga impormasyon sa social media
- Lugar para sa pakikipag-ugnayan ng mga user —



Ang "Nihongo o Manabou" ay

sumusuporta sa pagpapaunlad ng kakayahan sa wikang Hapon at pagkatuto ng mga kasanayang kinakallangan sa nursing care site, bilang isang pangkalalatang platform para sa mga taong naghahati ng impormasyon tungkol sa nursing care sa Japan, para sa mga dayuhang nag-aaral ng nursing care sa Japan at nagtratrabaho sa mga nursing care site. Upang makamit ang lubos na mabisang pag-aaral ng wikang Hapon, mahalaga una sa lahat na ang mga mag-aaral ay magiskip sa kanilang pag-aaral hang kusa at independentiyet. Ang "Nihongo o Manabou" ay nagbibigay ng kapaligirang iyon. Layunin nito na tulungan ang mga mag-aaral na matuto ng wikang Hapon at mga pangunahing kasanayang sa nursing care na kinakallangan sa mga nursing care site. Sa karagdaghan, nagbibigay din ito ng tulong sa paghahanda para sa Pambansang Pagsusulit sa Pagging Certified Care Worker at Pagsusulit para sa Pagsusuri ng Specified Skills, atbp., at nagbibigay ng mga pagkakataon para sa komunikasyon (pakikipag-ugnayan) sa iba pang user.

< 5 + 1 na mga katangian >

Libre	Pagsasa sa pagsusulit	Independiyyenteng pag-aaral	Insetntibo	Nursing care sa Japan	Komunidad

Maaari Liiton gamitin ang libre ng sinumang interesadong matuto ng wikang Hapon at matuto tungkol sa nursing care sa Japan

Sumusuporta sa pag-aaral na naglayuning makapasa sa Japanese Language Proficiency Test. Pagsusulit para sa Pagsusuri ng Specified Skills, atbp.

Gumagamit ng autonomous learning support system na nagbibigay-daan sa pagmamahala sa saring kalagayan sa pag-aaral

Nag-deped ng funktion ng paghahati ng sayo sa loob no patuloy na pag-aaral

Nileyan ng contents tungkol sa mga kasanayang sa nursing care na kinakallangan sa mga nursing care site sa Japan

Nagbibigay ng mga pagpaketahan para sa paghahati ng impormasyon, pakikipao-ugnayan sa pagitan ng mga user, at pagbabahagi ng impormasyon sa pamamagitan ng social media



URL: <https://aft.kaigo-nihongo.jp/rpv/>

ほんごをまなぼう |

CLICK!!



The Japan Association of Certified Care Workers

Ministry of Health, Labour and Welfare: Projekto sa Pagsuporta atbp. sa Pag-aaral ng Wikang Hapon para sa Nursing Care

「外国人のための介護福祉専門用語集」
(令和2年度 介護の日本語学習支援等事業)
令和3（2021）年3月発行
公益社団法人 日本介護福祉士会

